

# PLAUENER STADTNACHRICHTEN



3. Jahrgang • Nr. 17

PLAUEN ENTDECKEN – DENN DIE STADT BIETET JEDEM ETWAS

**Oktober 2018**



## AUS DEM INHALT

**900 JAHRE** S. 2  
Plauen hat Geburtstag. Jetzt  
beginnen die Vorbereitungen

**SCHÖNER  
STADTPARK** S. 2  
Die Bürger waren gefragt

**WOHIN IN DER  
FREIZEIT?** S. 2  
Die Freizeitmesse in  
der Festhalle gibt Tipps

**DEUTSCH-DEUTSCHE  
FILMTAGE** S. 3  
Von der Teilung zur Einheit ist  
Motto der Filmtage

**KINDERBETREUUNG** S. 4  
Finanzielle Entlastung  
für die Eltern

**ALKOHOLVERBOTEN** S. 4  
Ab jetzt gilt das Verbot  
auf dem Theaterplatz

**RICHTFEST  
AM LESSING** S. 6  
Der Anbau steht im Rohbau

**TIEFBAU** S. 8  
Viele Maßnahmen laufen aktuell

**ECHTE FEILER** S. 10  
Manfred Feiler vermachte  
der Stadt einige seiner Werke

**GEDENKEN** S. 14  
Die Novemberpogrome  
sind Mittelpunkt der  
Gedenkveranstaltungen

**TERMINE KULTUR** S. 16  
Wohin? Einfach inspirieren lassen

## 25 Jahre e.o.plauen-Gesellschaft

Die e.o.plauen-Gesellschaft feierte am 27. Oktober Geburtstag. Dabei wurde im Erich-Ohser-Haus am Vormittag die Herbstausstellung "Ein Künstler und sein Echo" (Seite 16) eröffnet. Danach folgte eine spannende Auktion mit zahlreichen Werken bisheriger Preisträger und weiterer Werke von Künstlern, die der Gesellschaft freundschaftlich verbunden sind. Zur Versteigerung gelangten u.a. mehr als 50 Zeichnungen, Drucke und signierte Buchausgaben von Wolf Erlbruch, Barbara Henniger, Tomi Ungerer, Ivan Steiger, Volker Schlecht, Frank Hoppmann, Jens Harder, Mawil, Jakob Hinrichs, Ulf K., Anke Feuchtenberger, Anna Haifisch und Line Hoven.

Kuratorin Dr. Elke Schulze (im Bild) präsentierte im Vorfeld eine kleine Auswahl der Werke. Die Chronik der e.o.plauen-Gesellschaft ist ab jetzt für 10 Euro erhältlich (kleines Bild).

mehr auf Seite 16



## Weihnachten in Plauen

Der Weihnachtsmarkt öffnet am 27. November. Bis 23. Dezember bieten die Händler allerlei Waren an. Der Licht-Umzug zur Eröffnung startet am 27. November um 17.45 Uhr am Bergwerk „Ewiges Leben“ und führt durch die Stadt bis zum Markt. Dabeisein erwünscht!  
Mehr auf Seite 12 und 13.

Foto: Andreas Wetzel



## Turnhalle der Grundschule Neundorf

Sport frei heißt es seit Ende Oktober wieder in der Turnhalle der Grundschule Neundorf. Für 1,122 Millionen Euro wurde der Bau saniert und erweitert, Bau-start war im Juli 2017 gewesen. Es flossen 446.000 Euro Fördermittel aus dem Förderprogramm „Schulische Infrastruktur“ vom Land, die Stadt brachte einen Eigenanteil in Höhe von 676.000 Euro auf. Mehr auf Seite 6. Foto: Brand-Aktuell



## Erinnern an den Wendeherbst

Zum 29. Mal wurden am Abend des 7. Oktober im Südportal der Lutherkirche Kerzen entzündet.  
Mehr auf Seite 2.



## Albertplatz = Spielplatz

Viel Spaß haben die Jüngsten jetzt auf dem Spielareal auf dem Albertplatz.  
Mehr auf Seite 6.



# Ehrung für Plauener



Ralf Oberdorfer überreicht die Stadtplakette und die Urkunde an Armin Döhler (Mitte), CDU-Stadtrats-Fraktionsvorsitzender Jörg Schmidt hatte die Laudatio gehalten.

Ende September gab es Auszeichnungen: Armin Döhler, der „Vater des Europäischen Bauernmarktes“, erhielt die Stadtplakette. Für vier Vereine, Hüttenwart Jens Winkelmann (Plauener Hütte im Zillertal)

und Stadtplakettenträger Armin Döhler gab es außerdem den Bürgerpreis der Stiftung der Sparkasse Vogtland. Langjährigen Stadtführern, die bereits seit 15 oder sogar 25 Jahren Touristen Plauen erklären,

wurden Urkunden und Gutscheine überreicht. Die Veranstaltung fand in der Galerie im Malzhaus statt. Rund 100 geladene Gäste, Familie und Freunde der Geehrten waren mit dabei. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung von Schülern des Vogtlandkonservatoriums „Clara Wieck“. Das Akkordeon-Trio unter der Leitung von Petra Löffler spielte fünf Gute-Laune-Stücke. Beim gemeinsamen Beisammensein nach der Veranstaltung nutzten die Anwesenden die Gelegenheit zur persönlichen Gratulation für die Geehrten und zum Austausch. Die Stadtplakette wird seit 1996 verliehen. Mit diesem Jahr haben 63 Bürger eine hohe Auszeichnung der Stadt Plauen erhalten, darunter wurde sechs Mal die Ehrenbürgerschaft verliehen.

[www.plauen.de/ehrungen](http://www.plauen.de/ehrungen)



Den offiziellen Startschuss für die Vorbereitungen der Festlichkeiten 900 Jahre Plauen hat Kulturbürgermeister Steffen Zenner Mitte September gegeben. Gleichzeitig nahm die Arbeitsgruppe für die Programmgestaltung ihre Arbeit auf. „2022 begeht die Stadt Plauen ihr 900jähriges Stadtjubiläum. Um dieses vorzubereiten, baue ich auf eine breite Beteiligung aus der Bevölkerung. Unsere Stadt feiert Geburtstag und alle, die sich mit Plauen verbunden fühlen, sind herzlich eingeladen mitzutun und dann natürlich auch mitzufeiern“, so Steffen Zenner in seinen einführenden Worten zum Treffen. Vier Arbeitsgruppen wurden

laut Vorschlag der Verwaltung und Beschluss des Stadtrates gebildet, lediglich eine hat schon im Jahr 2016 mit der Arbeit begonnen, jene, die an der Festschrift arbeitet. Sechs Kapitel wird diese haben, jedes davon wird rund 75 Seiten umfassen. Weitere Arbeitsgruppen befassen sich mit: den Programmvorbereitungen, dem Thema Bau, Sicherheit und Ordnung sowie Sponsoring, Werbung und Tourismus. Über den Arbeitsgruppen steht eine „Lenkungsgruppe“, der der Oberbürgermeister, die Leiter der Arbeitsgruppen, die Kämmerin sowie die Fraktionsvorsitzenden des Stadtrates angehören. Foto: Andreas Wetzel

## Bürger und Verwaltung spazieren durch den Stadtpark

Dass viele Plauener den Stadtpark wirklich als den ihren betrachten, das zeigte die rege Teilnahme am Bürgerspaziergang mit Bürgern, Bürgermeister Levente Sárközy und Mitarbeitern der Verwaltung im September. Die Bürger wünschen sich Wege mit Hinweisen auf Jogging-Strecken, Fontäne im Teich, teilweise beleuchtete Wege, Volleyball-Anlage, Erhal-

tung der Baumvielfalt, botanischen oder Steingarten, Trimmichpfad, weitere Blumenbeete ... Zwei Punkte waren für jüngere und ältere Teilnehmer am gemeinsamen Spaziergang besonders wichtig: mehr Bänke und die Toiletten des Parktheaters sollten öffentlich zugänglich sein. Das Büro für Architektur und Bauforschung Angelika +

Andreas Kern aus Dresden hat den Auftrag für einen Entwicklungsplan erhalten. In diesen sollen die Bürgerideen einfließen. 2020 soll die Umgestaltung des Stadtparks beginnen. Zur nächsten **Bürgerwerkstatt am 14. November** dieses Jahres um 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses werden die eingegangenen Ideen öffentlich ausgewertet.



Auch an der Grotte mit ihrem Drachen wurde über die künftige Gestaltung des Stadtparks diskutiert. Fotos (2): Brand-Aktuell

## Zum 29. Mal wurden an der Lutherkirche Kerzen entzündet

Zum 29. Mal entzündeten Plauenerinnen und Plauener am Abend des 7. Oktober im Südportal der Lutherkirche Kerzen.

Damit erinnern sie an die mächtige Massendemonstration 1989, als Tausende mit Mut und Zivilcourage die Friedliche Revolution einleiteten.



Wie vor 29 Jahren wurden am 7. Oktober am Südportal der Lutherkirchen Kerzen entzündet, auch von Manfred Sörgel (2. v. rechts). Foto: Brand-Aktuell

## Fernwehlust auf Freizeitmesse in Festhalle

Mit Themen wie Reisen, Wellness, Outdoor, Sport, Spiel, Event, Hobby und Genuss laden am 10. und 11. November 2018 die Aussteller zur Freizeitmesse in die Festhalle ein. Pünktlich zum Erscheinen der neuen Sommer-Kataloge geben sie wieder Anregungen zur Urlaubsplanung mit attraktiven Frühbucheisen. Natürlich dürfen die beliebten Kreuzfahrten nicht fehlen. Mit Informationen zu den Schiffen und Reisezielen wecken die Aussteller Fernweh. Mit einer Orchideen-Schau kommt Urlaubsfeeling in die Festhalle. Pflegetipps vom Fachmann gibt es gratis dazu. Ein informatives und unterhaltendes Bühnenprogramm rundet das Messeerlebnis ab. Die Freizeitmesse soll ein informa-



tiver und unterhaltsamer Messebesuch mit ganztägiger Animation, Reise-Kino, Info-Vorträgen, Ge-

winnspiel und Messe-Bistro sowie einem großen Indoor-Spielplatz werden.

Mit einer Gesamtsumme von 650.000 Euro (Zuwendungsbetrag des Freistaates Sachsen\* in Höhe von 582.945,36 Euro und Eigenmittel der Stadt Plauen) konnten und können in diesem Jahr komplette Deckensanierungen an Verkehrsflächen realisiert werden.

Dies betrifft folgende Einzelmaßnahmen:

- Robert-Zahn-Weg zwischen Haus Nummer 8 und 11, fertiggestellt Juli 2018
- Gehweg Friesenweg zwischen Marie-Curie-Straße und Dr.-Christoph-Hufeland-Straße, fertiggestellt Juni 2018
- Bernhard-Lichtenberg-Weg zwischen Tauschwitz Straße und Haus Nummer 13, fertiggestellt Mitte September 2018
- Hartmannstraße, einseitig zwischen Neundorfer Straße und

Ulrich-Otto-Straße, Baubeginn Mitte September 2018

• Bickelstraße, Baubeginn Mitte Oktober 2018

• Kemmlerstraße zwischen Nach Waldesruh und Kemmlerstraße 64 A, Baubeginn Anfang Oktober 2018

Mit Schreiben vom 24. April 2018 hat die Stadt Plauen einen Zuwendungsbescheid des Freistaates Sachsen für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen nach der Richtlinie für die Förderung von Straßen- und Brückenbauvorhaben kommunaler Baulastträger (RL KStB, Teil B) erhalten, mit diesem Fördergeld wurden und werden die genannten Maßnahmen umgesetzt.

\*Für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen nach der Richtlinie für die Förderung von Straßen- und Brückenbauvorhaben kommunaler Baulastträger



# 9. Deutsch-Deutsche Filmtage **WIR**

In den Partnerstädten Hof und Plauen finden vom 16. bis 20. November die 9. Deutsch-Deutschen Filmtage „Von der Teilung zur Einheit“ statt. Organisiert von den Stadtverwaltungen werden im Central Kino, Hof und im Capitol Kino, Plauen Dokumentarfilme zu Themen jüngster deutscher Geschichte gezeigt. Namhafte Persönlichkeiten haben ihre Teilnahme an den Gesprächsrunden im Anschluss an die Filmvorführungen zugesagt. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

Steffen Zenner, Bürgermeister der Stadt Plauen, wird die Filmtage am Freitag, 16.11.2018, 18.30 Uhr in der Galerie Forum K, Bahnhofstraße 39, 08523 Plauen im Rahmen der Ausstellung „Voll der Osten“ eröffnen.

## PROGRAMM

### Moskau, Mythen, Mauerfall

Wie der Kreml mit der deutschen Einheit rang. Dokumentarfilm, 45 min  
HOF: Freitag, 16.11.2018 / 15.00 Uhr  
PLAUEN: Freitag, 16.11.2018 / 19.30 Uhr  
ZU GAST: Prof. Dr. h.c. Horst Teltschik, Ministerialdirektor a.D., von 1982 bis 1990 Ministerialdirektor im Bundeskanzleramt unter Helmut Kohl, und Dr. Michael Schröder, Akademie für Politische Bildung in Tutzing

### Vom Westen in die DDR

Vier Übersiedlergeschichten Dokumentarfilm, 45 min  
Etwa eine halbe Million Menschen überquerten in den Zeiten des Kalten Krieges die innerdeutsche Grenze vom Westen in den Osten, um zu bleiben. Die Mehrzahl der „Übersiedler“ waren Rückkehrer, die zuvor die DDR verlassen hatten. Der Film erzählt vier spannende Übersiedlergeschichten, u.a. die von Pierre Boom. Er ist der Sohn des Stasi-Agentenehepaars Guillaume. Und auch die von Silke Maier-Witt: Die ehemalige RAF-Terroristin lebte in der DDR bis 1990 unter falscher Identität.

HOF: Freitag, 16.11.2018 / 17.30 Uhr  
PLAUEN: Samstag, 17.11.2018 / 14.00 Uhr  
ZU GAST: Pierre Boom, Sohn des Agentenehepaars Guillaume, und Dr. Sabine Kuder, Bundesstiftung Aufarbeitung

### The old Ami – American Radio Legend Rik de Lisle

Dokumentarfilm, 60 min, englische Originalfassung mit deutschen Untertiteln.

Ende der 70er Jahre wird der Radio-DJ Rik de Lisle zum Soldatensender AFN in West-Berlin beordert. Das englischsprachige Programm richtet sich primär an Armeeingehörige, doch gehört wird es überwiegend von Berlinern in beiden Teilen der Stadt. Nach dem Mauerfall bleibt „der Alte Ami“ und sendet bis heute. Der Film porträtiert eine der größten Radiolegenden Europas.  
HOF: Samstag, 17.11.2018 / 14.00 Uhr  
ZU GAST: Rik de Lisle, Radiomoderator, und Patrick Meyer, Regisseur

### Intershop – Der kleine Westen

Dokumentarfilm, 45 min  
„Lieber rückwärts aus dem Intershop

als vorwärts zum Parteitag...“ Die bunte Welt der Westwaren im Intershop, ihre Gerüche und Düfte, brachten Farbe in die Alltagsstrasse der DDR.

PLAUEN: Samstag, 17.11.2018 / 17.00 Uhr  
ZU GAST: Hans Sparschuh und Rainer Burmeister, Regisseure

### Die Flucht – Vaters tödlicher Irrtum

Dokumentarfilm, 60 min  
Die Tragödie beginnt am frühen Morgen des 8. März 1977. Familie Sender will zurück, zurück aus der DDR in die Bundesrepublik. 16 Jahre zuvor sind Ulla und Heinz-Georg Sender den umgekehrten Weg gegangen, haben die Bundesrepublik fluchtartig verlassen und sind in die DDR gezogen. Nun also wollen sie wieder in den Westen – zusammen mit ihren drei Kindern Susanne, Beate und Christoph. Über die Ostsee wollen sie fliehen, mit zwei Paddelbooten. Doch die Flucht geht auf dramatische Weise schief. Eines der beiden Boote kentert – der Vater und die beiden Töchter ertrinken vor den Augen der Mutter und des Sohnes.  
HOF: Samstag, 17.11.2018 / 17.00 Uhr  
PLAUEN: Sonntag, 18.11.2018 / 14.00 Uhr  
ZU GAST: Christoph Sender, Zeitzeuge, und Jesper Clemmensen, Regisseur

### Schlupfloch, Schmuggel und Schikanen

Der Grenzübergang Marienborn Dokumentarfilm, 30 min  
Die Reportage porträtiert die größte und bedeutendste Grenzübergangsstelle der DDR an der ehemaligen innerdeutschen Grenze mit verschiedenen Zeitzeugen. Die Arbeitsabläufe

und die Grenzabfertigung ähnelten denen in Hirschberg; damit schafft der Film einen Bezug zu unserer Region.  
HOF: Sonntag, 18.11.2018 / 11.00 Uhr  
ZU GAST: Hans Sparschuh und Rainer Burmeister, Regisseure

### Was müssen Brücken aushalten

Der Wiederaufbau der Brücke Rudolphstein-Hirschberg Dokumentarfilm, 30 min  
Zwischen Thüringen und Bayern überquert die A9 die Saale auf einer fast 300 Meter langen Bogenbrücke. Bis 1990 war sie eine Grenzbrücke, ein Bogen auf bundesdeutscher, der Rest auf DDR-Seite. Sven Voss trifft den ehemaligen Bayerischen Grenzpolizisten Alfred Eiber, der über Jahrzehnte in der Hofer Region im Dienst stand und das Geschehen auf einer der merkwürdigsten Baustellen des Kalten Krieges beobachtete.  
HOF: Sonntag, 18.11.2018 / 14.00 Uhr  
PLAUEN: Sonntag, 18.11.2018 / 17.00 Uhr  
ZU GAST: Alfred Eiber, Zeitzeuge

### Das kurze Leben des Chris Gueffroy

Dokumentarfilm, 43 min  
Neun Monate vor dem Mauerfall starb Chris Gueffroy. Er wurde an der Berliner Mauer auf der Flucht erschossen und ist das letzte Todesopfer des unmenschlichen Grenzregimes der SED-Diktatur.  
HOF: Montag, 19.11.2018 / 11.00 Uhr  
PLAUEN: Montag, 19.11.2018 / 15.00 Uhr  
ZU GAST: Karin Gueffroy und Klaus Salge

### Alles auf Anfang – Das wilde Jahr 1990

Dokumentarfilm, 60 min  
Bald 30 Jahre ist es her, als sich für die Menschen in der DDR durch den Mau-

erfall alles in ihrem Leben veränderte. Damals beobachtete der Dokumentarfilmer und Fernsehjournalist Peter Wensierski das Geschehen und nahm auf, wie sich Menschen den Herausforderungen des neuen Lebens stellten.  
HOF: Montag, 19.11.2018 / 17.00 Uhr  
PLAUEN: Dienstag, 20.11.2018 / 19.30 Uhr  
ZU GAST: Peter Wensierski, Regisseur, und Dr. Andreas H. Apelt, Deutsche Gesellschaft e.V.

### Mielkes Maulwurf bei der NSA

Die unglaubliche Geschichte des Sergeant Carney. Dokumentarfilm, 45 min  
Im Frühjahr 1991 wird Jens Karney auf offener Straße, mitten in Berlin, von einem bewaffneten US-Spezialkommando überwältigt und abtransportiert. Der Mann ist Bundesbürger. Ein illegaler Coup, der so hätte nie passieren dürfen.  
PLAUEN: Montag, 19.11.2018 / 19.30 Uhr  
HOF: Dienstag, 20.11.2018 / 17.00 Uhr  
ZU GAST: Rainer Rupp, bekannt als Top-Spion „Topas“, und Dr. Helmut Müller-Enbergs, Adj.-Prof. der Syd-dansk Universität (DK)

### Der Eintritt zu allen Vorführungen ist frei.

Es besteht kein Anspruch auf einen Sitzplatz. Schulklassen und Gruppen wird empfohlen, sich verbindlich anzumelden.

### ANSPRECHPARTNER

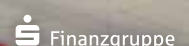
**Stadt Hof,** Jürgen Stader  
Telefon: 09281/815-1116  
E-Mail: juergen.stader@stadt-hof.de  
**Stadt Plauen,** Steffi Behncke  
Telefon: 03741/291-2342  
E-Mail: steffi.behncke@plauen.de  
fb.com/deutschdeutscheFilmtage  
**www.hof-plauen-89.de**



## Nutzen Sie jetzt die Wertsparungs-Wochen für Ihre Geldanlage.

Mit Zertifikaten der DekaBank. Informieren Sie sich in Ihrer Sparkasse Vogtland.

Neue Perspektiven für mein Geld.



DekaBank Deutsche Girozentrale. Die Wertpapierinformationen für Zertifikate sowie das gegebenenfalls verfügbare aktuelle Basisinformationsblatt erhalten Sie bei Ihrer Sparkasse oder von der DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt und unter [www.deka.de](http://www.deka.de) \* Rating vom 20.08.2018, mehr Informationen siehe [www.deka.de/privatkunden/auszeichnungen/scope-zertifikate-management-rating](http://www.deka.de/privatkunden/auszeichnungen/scope-zertifikate-management-rating)



Der Freistaat Sachsen hat angekündigt, ab 1. Juli 2019 den Landeszuschuss zur Kindertagesbetreuung von dann 2.455 Euro um 300 Euro auf 2.755 Euro pro Jahr und 9-Stunden-Kind zu erhöhen. Auf dieser Grundlage hat Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer auf Empfehlung des Geschäftsbereiches Soziales dem Stadtrat für 2019 eine Übergangsregelung vorgeschlagen, der die Eltern maßgeblich entlastet. Der Stadtrat hat diesem Vorschlag der Verwaltung in seiner Sitzung am 2. Oktober einstimmig zugestimmt.

#### Was besagt diese Regelung?

Nach der derzeit gültigen Elternbeitragsatzung sind die Kita-Gebühren jährlich entsprechend der Betriebskosten anzupassen. Der Vorschlag des OB besagt, diese satzungsgemäße jährliche Anpassung der Elternbeiträge für 2019 auszusetzen. Damit würden die Elternbeiträge für den Besuch von Krippen, Kindergärten und Horten in der Stadt Plauen

in der Höhe von 2018 somit auch im Jahr 2019 gelten, das heißt, für das Jahr 2019 würde keine Erhöhung erfolgen.

„Durch diese Übergangsregelung wird ein Teil der Zuschusserhöhung des Landes an die Eltern weitergegeben, obwohl die deutlich stärkere Beteiligung des Freistaates an den gestiegenen Kita-Betriebskosten vornehmlich der finanziellen Entlastung der Kommunen dienen soll. So war die Aussage des sächsischen Finanzministers“, erläutert Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer.

„Im Jahr 2017 wurden in der Stadt Plauen rund 24 Millionen Euro für die Kinderbetreuung in Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen aufgewendet. Der Anteil der Stadt Plauen betrug dabei allein 10,4 Millionen Euro, der Anteil des Freistaates Sachsen 8,1 Millionen Euro, der Anteil der Eltern 4,5 Millionen Euro sowie sonstige Erstattungen in Höhe von rund einer Million Euro“,

erläutert der zuständige Bürgermeister Steffen Zenner.

„Wir haben uns außerdem mit dem Stadtrat darauf verständigt, für das Jahr 2020 und die Folgejahre lediglich eine Anpassung der Elternbeiträge an die jeweils gültigen gesetzlichen Untergrenzen vorzunehmen. Diese betragen für Krippen, Kindergärten und Horten gegenwärtig 20 Prozent der Personal- und Sachkosten. Die Verwaltung wird dafür in 2019 eine entsprechende Änderungssatzung erarbeiten und dem Stadtrat zur Beratung vorlegen“, so der OB.

Für die Eltern würde dies bedeuten, dass sie dann nur noch zu einem Fünftel an den tatsächlichen Kosten für einen Kita-Platz beteiligt würden. „Diese Vorhaben stehen für die Familienfreundlichkeit der Stadt Plauen und werden sich auch im Städtevergleich positiv hervorheben“, sind sich Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer und Bürgermeister Steffen Zenner einig.

## Willkommen und Abschied

Willkommen und Abschied hieß es während eines Besuchs der Geschäftsführer der Sternquell-Brauerei Plauen bei Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer.

Abschied für Jörg Sachse: Der langjährige Geschäftsführer des traditionsreichen Brauhauses geht Ende des Monats in den wohlverdienten Ruhestand. „Es gibt kaum eine Firma in Plauen, die so eng mit der Stadt verbunden ist, allein schon durch die Mitgestaltung der Stadtfeste, aber auch durch die Unterstützung zahlreicher Vereine. Jörg Sachse hat

diese Zusammenarbeit über viele Jahre mit geprägt. Dafür ein großes Dankeschön“, so Ralf Oberdorfer.

Willkommen hieß es für Jan Gerbeth. Der Vogtländer, der seine berufliche Laufbahn vor 23 Jahren als BA-Student bei Sternquell begann, wird nunmehr die Geschicke von Sternquell leiten. Ihm wünschte der Oberbürgermeister alles Gute für seine Tätigkeit. „Wir möchten die enge Zusammenarbeit fortsetzen, zugunsten der Stadt und natürlich auch zugunsten der Brauerei“, so Ralf Oberdorfer.



Jörg Sachse, Ralf Oberdorfer und Jan Gerbeth (von rechts) im Gespräch.

Foto: Brand-Aktuell

## Acht neue Klassenräume am Lessing-Gymnasium tragen Richtkrone

Der Rohbau des fünfgeschossigen Anbaus am Lessing-Gymnasium steht. Nötig ist dieser, da durch die Schließung der Außenstelle Allendeschule Platzbedarf für die Fünft- und Sechstklässler besteht. Zwischen den beiden Treppenhäusern an der Fassade zur Jöbinitzer Straße beherrscht der Anbau künftig jeweils acht Unterrichts- und Nebenräume. Außerdem wird ein Aufzug eingebaut. Der 26 mal 7,5 Meter große Anbau wird jetzt eingerichtet. Bis Jahresende laufen

Dach- und Fassadenarbeiten, parallel Entwässerungs-, Elektro-, Heizungs- und Sanitärinstallation sowie der Ausbau. Geplant ist, dass die neuen Räume noch im Frühjahr freigegeben werden. Aufwändige Gründungsarbeiten und gestiegene Baupreise sorgen dafür, dass die Kosten von den ursprünglich geplanten 2,4 Millionen auf wahrscheinlich 2,58 Millionen Euro steigen. 1,8 Millionen Euro davon kommen aus dem Förderprogramm „Brücken in die Zukunft“.



Vier Stockwerke über der Erde und eines darunter, das ist der Erweiterungsbau am Lessing-Gymnasium. Foto: Brand-Aktuell



## Alkoholverbot: Ab jetzt gilt es auf Theaterplatz

Bislang galt das Verbot im Bereich des Lutherplatzes und des Postplatzes mit angrenzenden Straßen außerhalb von genehmigten Außenbewirtschaftungsflächen.

Grundlage für die Verordnung ist Paragraph 9a des Sächsischen Polizeigesetzes, nach dem Ortspolizeibehörden wie eben die Stadt Plauen die Möglichkeit haben, den Alkoholkonsum außerhalb genehmigter Anlagen wie Freiluftgaststätten auf zwei Plätzen und drei Straßen zu verbieten. Damit sollen mögliche alkoholbedingte Straftaten vermieden werden.

Insgesamt wurden bisher 79 Ordnungswidrigkeitsverfahren wegen Verstoßes gegen die Alkoholkonsumverbots-Polizeiverordnung eingeleitet. Martin Gabriel, Fachgebietsleiter Sicherheit und Ordnung: „Nach der Auskunft des Polizeireviere Plauen vom 19. September wurden seit dem Inkrafttreten des Alkoholkonsumverbots 2018 im Umfeld des Postplatzes drei offensichtlich alkoholbedingte Straftaten registriert, bei denen auch Gewalt und Beleidigungen im Spiel waren. Eine davon auf dem unmittelbar angrenzenden Theaterplatz.“ Da dieser bis-

her außerhalb der Verbotszone liegt, sind dort sowohl tagsüber als auch in den Abendstunden Gruppen von alkoholkonsumierenden Menschen anzutreffen. „Direkt an diesem Platz liegt das Vogtlandkonservatorium, das Theater und ein großes Hotel. Der Platz muss passiert werden, um zum Tunnel und zu den Haltestellen zu gelangen“, so Gabriel. Passanten fühlen sich im Umfeld der trinkenden Personen unsicher, da der Alkoholkonsum bei ihnen Ängste vor der Übertretung von Grenzen und vor Gewalt auslöst. Auch kommt es zu Pöbeleien oder es wird öffentlich uriniert.

Das aktualisierte Verbot gilt damit vom Postplatz über den Theaterplatz und die angrenzenden Straßen Unterer Graben, Syrastraße von der Kreuzung Hradschin und Forststraße bis zur Ampelanlage in Höhe der Einfahrt zum Parkhaus und Klosterstraße bis in Höhe Restaurant „Subway“.

Das Verbot gilt vom 1. November 2018 bis 31. Oktober 2019 (ist laut Gesetz immer auf ein Jahr begrenzt und muss dann neu entschieden werden), außerdem Montag bis Samstag von 11 bis 23 Uhr.

Die angepasste Polizeiverordnung mit einem Alkoholverbot in bestimmten Teilen der Innenstadt wird über den 31. Oktober hinaus verlängert und leicht modifiziert. Neu jetzt: Der Theaterplatz ist Alkoholverbotzone, dafür entfällt der Lutherpark. Alkoholverbot ist jeweils montags bis samstags von 11 bis 23 Uhr.

Die Verordnung galt erstmals seit diesem Jahr (7. Mai) montags bis samstags von 11.00 bis 23.00 Uhr.

## Nachruf

Die Stadt Plauen nimmt Abschied von Herrn

### Dieter Schmidt

der am 15. September 2018 im Alter von 77 Jahren verstarb.

Herr Schmidt war von 1999 bis 2004 und 2004 bis 2009 im Stadtrat der Stadt Plauen als Vertreter der CDU-Fraktion tätig. Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Ralf Oberdorfer  
Oberbürgermeister und Vorsitzender des Stadtrates.



# ZU SCHÖN, UM DAZUBLEIBEN.



Innovation  
that excites



**NISSAN X-TRAIL TEKNA**  
2.0 l dCi Xtronic, 130 kW (177 PS), 4x4  
**EZ 08/2017, 8.000 km, Blau**, 7-Sitzer,  
Klimaautomatik, Sitzheizung vorne & hinten,  
Leder, Totwinkel-Assistent u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 46.440,-**  
**JETZT NUR: € 34.990,-**



**NISSAN QASHQAI N-CONNECTA**  
1.6 l dCi, 96 kW (130 PS)<sup>1</sup>, 4x4  
**EZ 07/2017, 5 km, Rot**, Leichtmetallfelgen,  
Klimaautomatik, Navigation, AROUND VIEW  
MONITOR für 360° Rundumsicht u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 34.525,-**  
**JETZT NUR: € 25.990,-**



**NISSAN PULSAR ACENTA**  
1.2 l DIG-T, 85 kW (115 PS)  
**EZ 11/2016, 7.500 km, Silber**, Leichtmetall-  
felgen, Klimaautomatik, Navigation, Sitzhei-  
zung vorne, Fahrlichtautomatik u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 23.440,-**  
**JETZT NUR: € 14.990,-**



**NISSAN QASHQAI N-CONNECTA**  
1.6 l DIG-T, 120 kW (163 PS),  
**EZ 07/2017, 5.000 km, Blau**, Voll-LED,  
Navigation, Klimaautomatik, Leichtmetall-  
felgen, Intelligent Key u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 32.570,-**  
**JETZT NUR: € 22.990,-**



**NISSAN QASHQAI N-CONNECTA**  
1.6 l DIG-T, 120 kW (163 PS)<sup>1</sup>,  
**EZ 09/2017, 5 km, Grau**, Navigation,  
Klimaautomatik, Leichtmetallfelgen,  
Panorama-Glasdach, Intelligent Key u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 31.320,-**  
**JETZT NUR: € 24.500,-**



**NISSAN X-TRAIL TEKNA**  
1.6 l dCi, 96 kW (130 PS), 4x4  
**EZ 08/2017, 3.800 km, Silber**, Voll-LED,  
Klimaautomatik, Navigation, Leder, AROUND  
VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 43.460,-**  
**JETZT NUR: € 26.990,-**



**NISSAN X-TRAIL ACENTA**  
2.0 l dCi Xtronic, 130 kW (177 PS),  
**EZ 08/2017, 4.500 km, Silber**, Navigation,  
Klimaautomatik, AHK, Fahrerassistenz-  
Paket, Sitzheizung vorne u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 39.290,-**  
**JETZT NUR: € 25.990,-**



**NISSAN PULSAR N-CONNECTA**  
1.2 l DIG-T, 85 kW (115 PS)<sup>1</sup>,  
**EZ 12/2017, 5 km, Weiß Metallic**, LED, Navi-  
gation, Klimaautomatik, Sitzheizung vorne,  
Rückfahrkamera, Fahrlichtautomatik u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 25.130,-**  
**JETZT NUR: € 16.990,-**



**NISSAN NOTE ACENTA**  
1.2 l DIG-S, 72 kW (98 PS)<sup>1</sup>, CVT-Automatik,  
**EZ 09/2017, 5 km, Grau**, Klimaautomatik,  
Regensensor, Leichtmetallfelgen, verschieb-  
bare Rücksitzbank u.v.m.  
**UVP<sup>2</sup>: € 20.585,-**  
**JETZT NUR: € 14.990,-**

<sup>1</sup>Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 5,8 bis 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert von 134,0 bis 117,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse: C-A.

Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>2</sup>Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers für ein nicht zugelassenes Neufahrzeug. Alle Angebote gelten nur solange unser Vorrat reicht.

autohaus  
**kürschner**  
www.nissan-kuerschner.de

**Fahrzeugservice Kürschner GmbH**  
Gut Reusa 5 • 08529 Plauen (Hauptbetrieb)  
Tel.: 0 37 41/71 94 60  
Wernesgrüner Str. 39 a • 08228 Rodewisch  
Tel.: 0 37 44/18 30 36

# Sanierung der Turnhalle der Grundschule Neundorf



Fast abgeschlossen sind die Arbeiten zur Sanierung und Erweiterung der Turnhalle an der Grundschule Neundorf. Foto: Brand-Aktuell

Die Turnhalle der Grundschule Neundorf wurde saniert und vergrößert. Baustart war im Juli 2017, Mitte Oktober wurden die letzten Arbeiten zu Ende geführt. Dabei wurden das Dach erneuert, auf der Südseite neue Fenster mit Verschattung installiert, eine neue wärmedämmte

Außenverkleidung installiert und die Unterdecke erneuert. Der Boden ist ein erneuerter Sportschwingboden. Auch die festinstallierten Sportgeräte sind neu: Kletterstangen, Sprossenwände, Basketballkörbe und Anzeigetafel. Am Ostgiebel wurde ein neuer eingeschossiger massiver Groß- und Kleingeräteraum angebaut. Neu ist außerdem der massive Zwischenbau mit Umkleiden für Jungen und Mädchen, WCs und Duschen, einem Sportlehrerzimmer, einem barrierefreien WC, einem Technikraum und der Ausgabeküche für den Speisesaal. Der vorhandene Speisesaal wurde um rund ein Drittel vergrößert. Rund 1,122 Millionen Euro Baukosten sind entstanden, wovon 446.000 Euro als Fördermittel des Förderprogrammes „Schulische Infrastruktur“ des Landes kamen, der Rest wurde durch die Stadt aufgebracht. Offizielle Einweihungsfeier ist am 8. November.

## Ausbau Tischerstraße mit Spielplatz



Das künftige Spielplatzgelände in der Tischerstraße

Zwischen Kreuzung Schillerstraße und Martin-Luther-Straße wird die Tischerstraße auf einer Länge von rund 108 Metern ausgebaut. Zusätzlich zum Straßenbau wird der angrenzende Spielplatz neu gestaltet.

Der Straßenbau läuft seit Juli und soll voraussichtlich Ende November abgeschlossen sein, im direkten Anschluss folgt der Ausbau des Spielplatzes, Dauer voraussichtlich 6 Monate.

Während des Straßenbaus werden die Abwasser- und Trinkwassereinrichtungen mit Hausanschlüssen durch den ZWAV ausgetauscht. Das Bauvorhaben umfasst die Instandsetzung der Fahrbahn und der Gehwege sowie die Parkplätze. Der Straßenquerschnitt wird als Wohn- und Anliegerstraße mit Parkmöglichkeit sowie im hinteren Bereich als verkehrsberuhigte Zone mit Skateranlage und Übergang zum Spielplatz angelegt. Für den Straßenbau sind rund 331.000 Euro eingeplant, wobei 218.000 Euro als Fördermittel und 113.000 Euro als Eigenmittel fließen. Der Spielplatzausbau kostet rund 402.000 Euro, hier sind 265.000 Euro Fördergelder und 137.000 Euro Eigenanteil. Die Fördergelder stammen aus dem sozialen Stadtprogramm (Bund-Länderprogramm) östliche Bahnhofsvorstadt 2016 – 2025.

## Albertplatz jetzt Spielparadies

Mit der Eröffnung des Spielplatzes am Albertplatz tut sich für alle Kinder ein kleines Spielparadies auf. Innerhalb von sechs Monaten waren die Fläche vorbereitet und die Geräte aufgestellt worden.

Die Spielgeräte sind für Kleinkinder ab 2 Jahren geeignet und bringen mindestens noch für Zehnjährige Spaß. Neben einem Kletter-Rutsch-Kombigerät und einer Doppelfederwippe wurden noch Gummigranulat-Kugeln auf dem Spielplatz installiert. Hier können sich Kinder oder Erwachsene hinsetzen oder von einer Kugel zur anderen springen. Insgesamt wurden rund 160.408,38 Euro investiert.



Der kleine Theodor Winkler hat gemeinsam mit Marianne Schädlich auf dem neuen Spielplatz am Albertplatz seinen Spaß. Fotos: Brand-Aktuell

## Winterdienst ab 1. November einsatzbereit

Bereits im Oktober bereiten sich die Mitarbeiter des Städtischen Bauhofs auf den Winterdienst vor. Wie in jedem Jahr heißt es: Am 1. November ist alles einsatzbereit.

Nachdem der letzte Winter recht mild verlief, war das Salzlager noch gut gefüllt, so mussten im Sommer nur 700 Tonnen geordert werden. Insgesamt sind wieder 3.000 Tonnen Salz eingelagert, informiert Bauhof-Teamleiter Uwe Hänel. Weiterhin ist die Abfallentsorgung Plauen Hauptauftragnehmer für den Winterdienst in Plauen. Darüber hinaus werden auch wieder Baumann Bau Plauen, Piepenbrock Zwickau, AHP Plauen, ISP Plauen und Gemeinhardt Großfriesen entsprechend der geltenden Prioritäten im Einsatz sein:

**Priorität 1 A** – Hauptverkehrs- und Durchfahrtsstraßen mit hoher Verkehrsbedeutung (Staatsstraßen/Kreisstraßen),

**Priorität 1** – Hauptverkehrs- und Durchfahrtsstraßen, Straßen für den öffentlichen Personennahverkehr, Zentrale Bushaltestellen, Zufahrtsstraßen zum Klinikum, zu Schulen,

zur Feuerwehr, zur Polizei, zu Parkhäusern,

**Priorität 2** – steile Wohnsammelstraßen, Fußgängerüberwege an den vorgenannten Straßen, Straßen in Industriegebieten, wichtige Nebenstraßen,

**Priorität 3** – alle anderen Straßen und Wege, ebene Wohnstraßen.

Ziel ist es stets, dass Hauptstraßen ab 6.00 Uhr zur Verfügung stehen, vor allem auch für den öffentlichen Personennahverkehr. Da der Winter aber stets für Überraschungen gut ist, können nicht alle Straßen und Fußwege gleichzeitig geräumt werden. Die Mitarbeiter bitten nicht nur dafür um Verständnis, sondern auch darum, dass sich jeder auf die kalte Jahreszeit vorbereitet und dann seinen Pflichten nachkommt. Das beginnt bei Winterreifen und endet bei der Räum- und Streupflicht vor dem eigenen Grundstück. In diesen Tagen werden von den Bauhof-Mitarbeitern, die natürlich auch in den Winterdienst integriert sind, Schneezäune und Streukübel aufgestellt und die Technik auf den Einsatz vorbereitet.



Wie im Vorjahr sind in der Halle des Bauhofs 3.000 Tonnen Salz für den Winterdienst eingelagert. Foto: Brand-Aktuell/Archiv

## Zusätzlich 70.000 Euro für Straßen

Plauen kann für die Straßenunterhaltung zusätzlich 70.000 Euro einsetzen. Es sind die Mittel, die der Freistaat kreisangehörigen Gemeinden pauschal zur Stärkung des ländlichen Raumes bereitstellt. Der Stadtrat hat in seiner Sitzung Anfang September beschlossen, dass diese Mittel in die Unterhaltung von Gemeindestraßen fließen sollen.

Bereits seit Juli sind die Mittel für die Straßenunterhaltung, die im diesjährigen Haushaltplan vorgesehen waren, ausgereizt und mit Aufträgen unteretzt. Dabei können nur die dringendsten bisher bekannten Schäden beseitigt werden. Die Straßenaufsicht hat Schäden an Verkehrsanlagen erfasst und in das entsprechende Managementsystem

eingearbeitet. Per 7. Juni waren dies 4.457 gemeldete Schäden:

- davon 4.228 Oberflächenschäden,
- davon 229 Schäden an Entwässerungseinrichtungen,
- Hinzu kommen die ständig eingehenden Hinweise der Bevölkerung.

Die zusätzlichen Mittel sollen vorrangig zur Gefahrenabwehr, insbesondere bei Oberflächenschäden, eingesetzt werden. Wofür die zusätzlichen Mittel zur Stärkung des ländlichen Raums in den Jahren 2019 und 2020 eingesetzt werden sollen, das will die Verwaltung mit dem Haushaltsplanentwurf 2019 vorschlagen. Im Gespräch sind derzeit neue Stühle im Parktheater und neue Spielgeräte auf städtischen Spielplätzen.

## Rückertspielplatz erfährt Frischekur

Am Rückertspielplatz tut sich was. Dort müssen aus sicherheitstechnischen Gründen etliche Geräte ersetzt werden. Dies ergab sich recht kurzfristig und war bei der turnusmäßigen Untersuchung im Vorjahr nicht absehbar. Gleich im Septem-

ber konnte die neue Rutsche aufgestellt werden. Dazu gesellt sich eine neue Schaukel. Ein Ersatz für die Kletterkombination folgt später, hier läuft aktuell die Ausschreibung. Im unteren Bereich des Platzes wird der Zaun in Ordnung gebracht.

# Unser ServicePlus. Für Ihre Mobilität.



**ServicePlus – Professionell und flexibel.  
Für Sie und Ihr Volkswagen Nutzfahrzeug.**

**Wir sind Ihr Service Profi für Volkswagen Nutzfahrzeuge.** Mit unserem ServicePlus bieten wir Ihnen ein umfassendes Angebot an Serviceleistungen, zugeschnitten auf Ihren individuellen Bedarf und die besonderen Anforderungen an Ihr Volkswagen Nutzfahrzeug. Damit Sie und Ihr Geschäft in Bewegung bleiben.

**ServicePlus**



**Nutzfahrzeuge**

---

**ACC AutoCentrum Carl GmbH**

Moorstraße 11, 08527 Plauen, Telefon 03741/2984-0

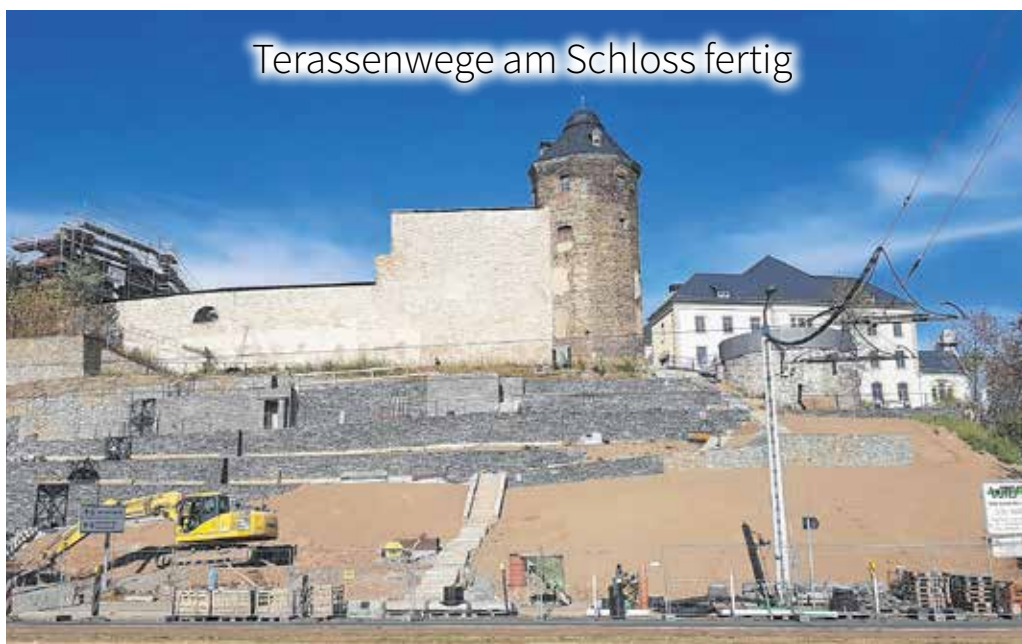


Bürgermeister Levente Sárközy und seine Gäste zur Eröffnung: Ein beschauliches Plätzchen im Herzen Plauens – die neuen Elster-Terrassen. Foto: Brand-Aktuell

Wenige Meter entfernt von der Gösselbrücke Richtung Stadtbad können ab jetzt die Elsterterrassen auf der linken Flussseite genutzt werden, die einen Zugang bis an die Weiße Elster ermöglichen. Außerdem ist im Bereich Hofwiesen- Richtung Böhlstraße ein Geh- und Radweg entstanden. Dazu gehört ein Mehrgenerationenfitness- und Spielgeräteplatz, auf dem zunächst eine große Partnerschaukel genutzt werden kann.

Bereits im Frühjahr wurde der Bewuchs entfernt und Vorarbeiten gestartet. Nach Ende der Schonzeit für die Fische gingen ab 18. Juni die Bauarbeiten an der Elster los, der Wegebau und der Bau der Terrassen schlossen sich an. Im November sollen noch Bäume und Sträucher entlang des Weges gepflanzt werden. Es gibt bereits Vorstellungen, dass die Terrassen künftig in die Gesamtgestaltung der Elsteraue mit Weis-

bachschem Haus und Hempelscher Fabrik sowie den beiden historischen Gärten an der Hofwiesenstraße eingebunden werden. Möglich war der Bau, weil die Familie Carl als Inhaber des Audi-Zentrums Vogtland der Stadt das Gelände verkaufte. Einschließlich der Planung flossen etwas mehr als 400.000 Euro in die Gestaltung des Areals. Zwei Drittel davon förderten Bund und Land über das Förderprogramm SSP - Soziale Stadt.



Der 2. Bauabschnitt an den Schlossterrassen wird demnächst beendet. Anfang November ist es soweit, kurz vorher wird die Plattform fertig gestellt.

Ab Frühjahr 2019 folgt der 3. Bauabschnitt - Amtsweg und nördliche Keller -, als Bauvorbereitung wurden bereits die Bäume im Baufeld gefällt. Ursprünglich war der Baubeginn im Sommer 2018 geplant. Da der 2. Bauabschnitt aber eine längere Bauzeit als geplant erfordert und damit eine Überschneidung der Bauabschnitte entstanden wäre, wurde der Baubeginn des 3. Abschnitts nach 2019 verschoben.

Derzeit werden die Geländer auf den Mauern und Treppen montiert und dann die Abdeckplatten auf den Mauern verlegt. Der Wegebau ist

noch auf einigen Reststücken abzuschließen. Anfang Oktober erfolgte die Rasenansaat mittels Spritzbegrünung.

Bis Mitte November sollen die Arbeiten dann soweit abgeschlossen sein. Die Sperrung des Gehweges und die Sperrung der 2. Fahrspur wird über den Winter aufgehoben. Die Plattform auf der Bastion wird dann endgültig fertig gestellt sein. Das Areal kann allerdings noch nicht für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden, da der Zugang über den Amtsberg wegen der noch laufenden Arbeiten an der Staatlichen Studienakademie nicht möglich ist.

Die geänderten und zusätzlichen Arbeiten verursachen in diesem Bauabschnitt eine Erhöhung der

ursprünglich geplanten Kosten, damit steigen auch die Kosten des Gesamtvorhabens. Die Kostenerhöhung kommt zustande, da der vorgefundene Baugrund Änderungen in der Statik und damit in der Bemessung der Fundamente und der Stahlbetonstützwände erforderlich machte. Außerdem waren teilweise aufwändige Sicherungsarbeiten an unbekannten Kellerzugängen und Hangsicherungen aufgrund von Forderungen zum Arbeitsschutz notwendig. Diese Arbeiten führten neben der Kostenerhöhung auch zu einer Verlängerung der geplanten Bauzeit.

4,59 Millionen Euro sind jetzt eingeplant, wobei zwei Drittel gefördert werden aus dem Förderprogramm Stadtumbau Ost.

## Bickelstraße unter Vollsperrung saniert



Seit Oktober laufen die Arbeiten an der Bickelstraße, für die rund sechs Wochen eingeplant sind – voraus-

sichtlich Mitte November ist die Straße wieder nutzbar.

Dort wird die Fahrbahndecke zwischen Oelsnitzer- und Mammenstraße erneuert. Gebaut wird unter Vollsperrung, Anliegerverkehr ist eingeschränkt in Abhängigkeit von Baufortschritt und Rücksprache mit dem Baubetrieb möglich.

Der Ausbau kostet rund 172.000 Euro. 90 Prozent der förderfähigen Kosten werden vom Freistaat Sachsen durch die Förderung von Straßen- und Brückenbauvorhaben kommunaler Baulastträger (RL KStB Teil B) gefördert.

## Deckensanierung Straße Zum Plom

Im Industrie- und Gewerbegebiet Plauen-Neuensalz Nord wird die Decke der Straße „Zum Plom“ auf einer Länge von 990 Metern saniert. Baustart war im Juli, voraussichtlich Ende November/Anfang Dezember wird die Maßnahme beendet. Dabei werden die Decke erneuert, die Tragschicht teilweise verstärkt,

Rinnen und Straßeneinläufe saniert. Die Gesamtkosten in Höhe von rund 650.000 Euro werden mit 520.000 Euro gefördert durch die Zuwendung des Freistaates Sachsen für Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen gemäß Teil A, RL kommunaler Straßenbau. 130.000 Euro bringt die Stadt als Eigenmittel auf.

## Deckensanierung der Kemmlerstraße



Am 8. Oktober hat die Erneuerung der Fahrbahndecke auf der Kemmler-

straße begonnen.

Gebaut wird im Bereich zwischen Hausnummer 64a und Nach Waldesruh.

Die Arbeiten laufen aktuell unter halbseitiger Sperrung der Kemmlerstraße.

Die Maßnahme kostet rund 149.000 Euro, wobei 90 Prozent der förderfähigen Kosten vom Freistaat Sachsen durch die Förderung von Straßen- und Brückenbauvorhaben kommunaler Baulastträger (RL KStB Teil B) finanziert werden.

## Treppe zur Fußgängerunterführung

An den Treppen der Fußgängerunterführung zum Oberen Bahnhof werden Reparaturarbeiten ausgeführt. Von der Treppe in Richtung Pausaer Straße wurden im Frühjahr die Stufen abgenommen, um den Zustand sowie die Geometrie der Unterbauten zu erkunden, was im

Vorfeld nicht bekannt oder einsehbar war. Es wurden schadhafte Teile der Unterbauten entfernt. Im Folgenden ist geplant, die restlichen Unterbauten aufzubauen und die vorhandenen Stufen wieder zu verlegen. Für die Maßnahme sind 12.000 Euro eingeplant.

## Paul-Schneider-Straße wird fertig

Ende Oktober werden die Arbeiten an der Paul-Schneider-Straße beendet. Auf 180 Metern wurde sie seit Mitte Juni zwischen Schiller- und Jöbfnitzer Straße grundhaft ausgebaut.

Die Bauarbeiten begannen mit der Auswechslung des Mischwasserkanals des ZWAV. Anschließend wurde die Trinkwasserleitung erneuert. Nach Abschluss dieser Arbeiten erfolgte der Bau der Straße, der Parkflächen und der Gehwege einschließlich Kabelverlegearbeiten der Telekom, PYUR (Breitband) und der

Straßenbeleuchtung.

Die Straße wurde mit Asphaltbelag hergestellt, die Parkstellflächen mit dem vorhandenem Granitpflaster befestigt und die Gehwege mit Betonpflaster.

Die Paul-Schneider-Straße ist dann ein verkehrsberuhigter Bereich. Mit Bepflanzungen an den Parkflächen folgen im November Restleistungen. Die Maßnahme kostet rund 475.000 Euro. Gefördert wird zu zwei Dritteln, da die Straße in der Östlichen Bahnhofsvorstadt und damit im Fördergebiet Soziale Stadt 2016-2025 liegt.

**GETRÄNKEWELT**  
| DIE GETRÄNKE KÖNNER

Angebotszeitraum 01.11. - 10.11.2018

**NEU!**  
Ab sofort auch in Ihrem  
**Krone-HAGEMA-Markt**  
in Plauen.

**RUNDSCHAU**  
FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL  
DEUTSCHLANDS  
**BESTE**  
**GETRÄNKE**  
**HÄNDLER**  
**2018**

**Bad Brambacher Gartenlimo**  
versch. Sorten (20x0,50 l)  
**7,99€** 1l = 0,80 € | zzgl. Pfand  
10,99€

**Mönchshof**  
Original/Keller/Radler/Bayrisch Hell  
(20x0,50 l)  
**12,49€** 1l = 1,25 € | zzgl. Pfand  
14,49€

**Kapuziner Weißbier**  
versch. Sorten (20x0,50 l)  
**12,49€** 1l = 1,25 € | zzgl. Pfand  
13,99€

**Vita Cola / Vita Limonaden**  
versch. Sorten (12x1,00 l)  
**7,77€** 1l = 0,65 € | zzgl. Pfand  
8,99€

**WWW.GETRAENKEWELT.DE**  
STÖßERN IN ÜBER 3.000  
ARTIKELN UND BEQUEM  
NACH HAUSE LIEFERN LASSEN

**GETRÄNKEWELT**  
| DIE GETRÄNKE KÖNNER  
KRONE-HAGEMA-MARKT  
GÜTERSTRASSE 2  
08527 PLAUEN

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 09:00 - 18:00 Uhr  
Samstag 08:30 - 15:00 Uhr

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote und Zugaben nur solange der Vorrat reicht. Impressum - Herausgeber: Getränkewelt GmbH, An der Wiesenmühle 8, 09224 Chemnitz/OT Grünna

Die nächsten Plauener Stadtnachrichten  
erscheinen am **19. Dezember 2018.**

Wir lieben unser Handwerk

Reparatur  
antiker Uhren,  
Regulatoren,  
Standuhren

**JUWELIER  
BUCHER**  
Uhrmacher seit 1932 · Meisterwerkstatt

Plauen | Stadtgalerie am Eingang Postplatz | Tel. 03741 147801  
Reichenbach | Weinholdstr. 33 | Tel. 03765 12802

WIR SORGEN FÜR IHR OBJEKT

**SAUBER  
HINBEKOMMEN**

Gebäudereinigung  
Grundreinigung  
Unterhaltsreinigung  
Industriereinigung

**POWER CLEAN  
PROFESSIONAL**

[www.power-clean.pro](http://www.power-clean.pro)

© unico-gestaltung.de | Foto: kadmy / istockphoto.com

# Ehrenbürger Manfred Feiler übergab der Stadt 36 seiner Werke



Winterlandschaft ist eines der Bilder von Manfred Feiler, das er der Stadt schenkt und das derzeit im Vogtlandmuseum zu sehen ist. Foto: Brand-Aktuell

Manfred Feiler, der international anerkannte Maler und Ehrenbürger Plauens, übergab am 19. Oktober im Festsaal des Vogtlandmuseums 36 seiner Werke an Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer. Bereits 2014 hatte er beschlossen, einige seiner Arbeiten der Stadt zu vermachen.

Sie sollen nach Sanierung und Umbau des Rathauses in einem „Feiler-Foyer“ gezeigt werden. „Wir bekommen Kunst

am Bau geschenkt, dafür herzlichen Dank an Manfred Feiler“, so Ralf Oberdorfer. Da Plauen bereits vor einigen Jahren 20 Bilder des Malers käuflich erwarb, können künftig also wechselnde Ausstellungen gestaltet werden.

Feilers Enkel Andreas hatte eine mit Kommentaren und Musik unterlegte umfassende Präsentation von Leben und Werk seines Großvaters vor-

bereitet. Kurz nachdem diese gestartet war, griff der 93jährige aber zum Mikrofon, erläuterte vital selbst die Bilder und bestätigte dabei sein Lebensmotto: „Man muss besessen sein, beseelt von dem, was man tut.“

Familie, Freunde, Weggefährten und Vertreter der Kommunalpolitik, die zur Festveranstaltung gekommen waren, dankten Manfred Feiler mit viel Beifall.

## Rathaus-Azubis erhalten Zeugnisse und Arbeitsplatz



Lisa Gruner und Jasmin Schubert (rechts) haben ihre Ausbildung in der Stadtverwaltung erfolgreich abgeschlossen und sind in den Fachgebieten Brandschutz und Bauordnung ins Berufsleben gestartet. Foto: Brand-Aktuell

Lisa Gruner und Jasmin Schubert haben ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten in der Stadtverwaltung mit Erfolg abgeschlossen. Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer überreichte den beiden jungen Frauen im September ihre Zeugnisse. Beide werden übernommen. Für Lisa Gruner begann bereits am 25. August die Tätigkeit im Fachgebiet Brandschutz, Jasmin Schubert arbeitet im Fachgebiet Bauordnung. Eine dritte junge Frau dieses Ausbildungsjahrgangs ist in Elternzeit, wird im kommenden Jahr die Lehre abschließen. „Wenn die jungen Leute die Ausbildung in der Stadtverwaltung erfolgreich meistern, werden sie schon seit einiger Zeit übernommen“, zeigt Personalchefin Silvana Karliner die guten Chancen auf.

## Fünf junge Leute starten Ausbildung im Rathaus



Die neuen Azubis Vicky Streit, Vivian Kuhn, Nadine Schwui, Florian Hartig und Florentine Ebert (von links) werden von Bürgermeister Steffen Zenner (3. v. r.) begrüßt. Foto: Brand-Aktuell

Fünf junge Leute haben im September ihre Ausbildung in der Stadtverwaltung und der Bibliothek begonnen. Vicky Streit, Vivian Kuhn,

Nadine Schwui und Florian Hartig kommen aus Plauen und starten ihre Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten. Fachangestellte für

Medien- und Informationsdienste möchte Florentine Ebert aus Kirchberg werden, die im Städtischen Eigenbetrieb Kultur, konkret in der Vogtlandbibliothek, ihre Ausbildung absolviert. Dass der erste Tag der neuen Azubis im Stadtarchiv begann, hatte seinen Grund. Nach der offiziellen Begrüßung hieß es „Einmal rund ums Rathaus“. Doris Meijler, die Leiterin des Stadtarchivs, erläuterte den jungen Leuten dabei viel Interessantes zum Rathaus und der damit verbundenen Stadtgeschichte. In der Stadtverwaltung und den Eigenbetrieben mit knapp 760 Mitarbeitern lernen derzeit insgesamt 13 Azubis. Schon jetzt besteht die Möglichkeit, sich für das Ausbildungsjahr 2019 zu bewerben, vier Ausbildungsplätze zur/zum Verwaltungsfachangestellten sind ausgeschrieben. Mehr unter [www.plauen.de/stellenangebote](http://www.plauen.de/stellenangebote)

## Städtebaulicher Entwicklungsplan für Elsteraue wird fortgeschrieben

Das ERFE-Fördergebiet „Elsteraue“ soll durch eine intensive städtebauliche Entwicklung als Bindeglied zwischen historischer Altstadt und dem potenziellen Naturraum der Weißen Elster entwickelt und somit stabilisiert und aufgewertet werden. Das sieht die erste Fortschreibung des Städtebaulichen Rahmenplans vor, den der Stadtrat Anfang September beschlossen hat.

Dank 6,41 Millionen Euro aus dem Förderprogramm „Europäischer Fonds für regionale Entwicklung“ (EFRE) hat die Entwicklung des Stadtquartiers Elsteraue einen entscheidenden Schub erhalten. Das insgesamt 7,8 Hektar große Areal erstreckt sich vom Mühlgraben im Norden über die Färberstraße im Osten, die Fabrikstraße im Süden bis hin zur Böhlerstraße im Westen.

Mit dem „Städtebaulichen Rahmenplan Elsteraue“ werden die vielfältigen Maßnahmen des „Integrierten Handlungskonzeptes Elsteraue“ (IHK) koordiniert. Er befasst sich mit den beiden Leitprojekten Weisbachsches Haus und Hempelsche Fabrik, der verkehrlichen Gestaltung im Quartier sowie weiteren Maßnahmen.

Das Quartier spiegelt die industrielle Entwicklung der Stadt deutlich wider. Deshalb soll im Bereich viel erhalten und in die Stadt integriert werden:

- die Weberhäuser, die schon gut genutzt und angenommen werden,
- Halle 1 der Hempelschen Fabrik,
- Halle 2 der Hempelschen Fabrik soll als Kindertagesstätte mit entsprechenden Freiflächen genutzt werden,



- der Wasserturm und die umliegenden Freiflächen,
- in den öffentlichen Bereich zwischen Hempelscher Fabrik Halle 1 und 2 sowie den Handwerkerhäusern soll ein Platz-Wege-System mit fußläufiger Wegeverbindung zum Malzhaus etabliert werden,
- die denkmalgerechte Gestaltung des Hempelschen Gartens eröffnet eine fußläufige Verbindung über die Hofwiesenstraße hinweg bis hin zur Weißen Elster,
- der Weisbachsche Garten soll für Besucher geöffnet werden.

Die Flächen südlich der Hofwiesenstraße befinden sich momentan weitestgehend in privater Hand und werden somit nicht in die Entwicklung des Quartiers einbezogen. Der Kernbereich des „Hempelschen Quartiers“ soll möglichst autofrei bleiben. Zwei zu schaffende Verkehrsbereiche werden zu Fuß oder per Rad erreichbar sein.

## OB hat in Ukraine viel erlebt

Im September weilten Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer und Professor Bernd Märtnner vom M&S Umweltprojekt in der Ukraine. Volles Programm erwartete die beiden Herren. Bürgermeister Vojtechivskij begrüßte seine Gäste. Sie waren unterwegs im Metallbau Werk Solotonoscha AG, auf der Mülldeponie, der Kläranlage und im Kommunalunternehmen für Daseinsvorsorge. Auch ein Besuch der Berufsfeuerwehr Solotonoscha stand auf dem Programm, Gespräche

mit den dortigen Stadträten und Bürgermeister Vojtechivskij. Der Kontakt nach Solotonoscha kam durch vorherige Besuche zustande, bei denen erstmals im November 2016 Nicolay Cherinko mit seiner Tochter Alina Plauen besuchten. Der aus Solotonoscha stammende Nicolay Cherinko war zu DDR-Zeiten von 1985 bis 1991 als Nachrichtenoffizier in Plauen stationiert gewesen. Tochter Alina kam im August 1988 in der Frauenklinik in Plauen zur Welt. Foto: Solotonoscha



# aROSA

Schöne Zeit

## 7 Nächte Kreuzfahrt: Douro Erlebnis

Ab Porto über Porto Antigo, Pinhão, Barca d'Alva (Salamanca), Vega Terron, Régua und Régua (Lamego) nach Porto.

Jetzt  
Frühbuche-  
Ermäßigung  
sichern!



HOLIDAY LAND

UNSERE  
GRUPPENREISE:

26.06.-03.07.2019

PREIS AB  
€ 1.999\*

\* inklusive Flug und  
Super-Frühbuche bis 30.11.2018



Reisen  
in kleiner  
Gruppe



HOLIDAY LAND

## Kuba authentisch erleben

15-Tage-Erlebnisreise inkl. Flug

In einer kleinen Gruppe von maximal 16 Personen erkunden Sie die "Perle der Karibik" – von den rhythmischen Klängen des Ostens über die Kolonialstädte Zentralkubas und die einzigartigen Naturschönheiten des Westens bis nach Havanna. Vor Ihnen liegt eine vielfältige Reise, die Ihnen besondere Highlights, wie den Besuch bei einem Tabakbauern, eine Stadtrundfahrt in Fahrradtaxen und Übernachtungen in familiären Gasthäusern bietet, die ganz besondere Begegnungen ermöglichen.

z.B. ab 19.09.2019

inkl. Flug ab / an Frankfurt  
p.P. im Doppelzimmer

ab 2495,00 €

## Schottland & Irland: Doppeltes Inselglück Zwei Smaragde in zwölf Tagen

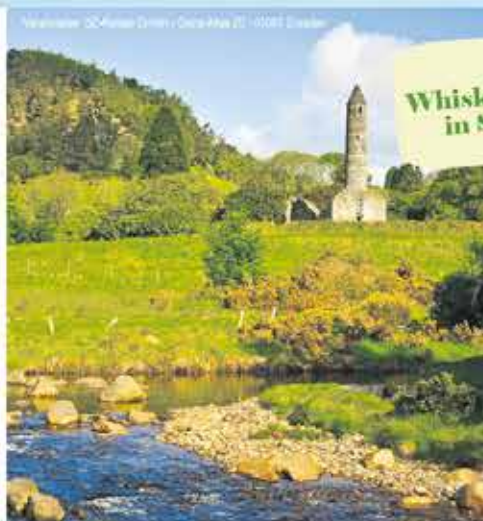
Nach Schottland oder Irland?  
Bereisen Sie doch gleich beides!

Diese Rundreise bringt die Länder in einem gelungenen Mix aus einzigartiger Natur, gut bewahrtm Kulturerbe und lebendiger Tradition bequem unter einen Hut. Schottland beeindruckt mit düsteren Mooren, mystischen Highlands, stattlichen Burgen, sowie bunten Städten und Kultur. In Irland knöpfen Sie sich zuerst die Hauptstadt vor. Dublin begeistert mit farbenfrohen Türen und historischen Bauten, genauso wie die imposante Klostersiedlung Clonmacnoise und die Aussichten an den Cliffs of Moher.

z.B. ab 18.05.2019

inkl. Fährfahrten  
p.P. im Doppelzimmer

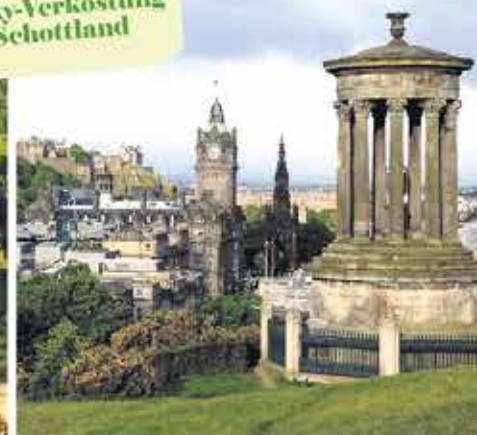
ab 1579,00 €



inkl.  
Whisky-Verkostung  
in Schottland



HOLIDAY LAND



# Buchen Sie jetzt Ihre Urlaubsträume!



## HOLIDAY LAND

Vogtländischer Reisedienst

Neundorfer Str. 29 - 08523 Plauen

Tel.: 03741 / 133050

[www.holidayland-plauen.de](http://www.holidayland-plauen.de)



/holidaylandplauen

# 27. November – 23

**Glühentwurf aus der Bürgertasse:** Das diesjährige Motiv zeigt den Siegerentwurf des Wettbewerbs „Bürgertasse 2018“ mit Plauener Sehenswürdigkeiten sowie „Vater und Sohn“ von Henriette Haas. Auch dieses Jahr ist der Becher in begrenzter Stückzahl für 1,50 Euro erhältlich.

**28. Dezember, 17 Uhr, mdr Jump-Tour mit Sarah und Lars**  
**21. Dezember, 16.30 Uhr, Prämierung Glühweintasse für 2019**  
**17.30 Uhr, Weihnachtssingen mit dem Diesterweg-Gymnasium**  
 Mehr Informationen unter [www.plauen.de/weihnachtsmarkt](http://www.plauen.de/weihnachtsmarkt)

In diesem Jahr neu: die Einrichtung weiterer Sitzmöglichkeiten auf dem Weihnachtsmarkt für Menschen mit Behinderungen. Diese befinden sich bei der Glühweinpyramide und bei der Weihnachtsfigurengruppe. Im Übrigen wird es einen Tisch für Rollstuhlfahrer unter dem Weihnachtsbaum geben. In der Marktstraße werden im Zuge der Erweiterung des Marktes weitere Sitzgelegenheiten eingepplant und eingeordnet. Der Betreiber des Standes Schloss Wackerbarth plant ebenfalls, Sitzmöglichkeiten für mobilitätseingeschränkte Menschen zu schaffen.

**Öffentliche Stadtführung „Auf den Spuren der Plauer Gewerbe- und Industriegeschichte“:** Auf Zeitreise an den ehemaligen Wohn- und Geschäftshäusern wohlhabender Baumwollwarenhändler vorbei führt der Stadtrundgang „Auf den Spuren der Plauer Gewerbe- und Industriegeschichte“. Beginn ist in der Nobelstraße. An frühen Fertigungsstätten gibt es Informationen zur Geschichte der Tuchherstellung, der Kartondruckerei sowie der Weißwarenindustrie in Plauen. Ein besonderes Kapitel ist der Entwicklung der örtlichen Stickerei- und Spitzenindustrie gewidmet. Termin: 03.11., 11 Uhr; Treffpunkt: Tourist-Information; Dauer: 1,5 Stunden; Preise: 5,50 Euro Erwachsene, 3,00 Euro Kinder ab 7 Jahren, Schüler, Studenten; Teilnehmerzahl: mind. 5 Personen (Vollzahler)

**Tourist-Information Plauen,** Unterer Graben 1, 08523 Plauen, Tel.: 03741 29110 27, Fax: 03741 29131028; E-Mail: [touristinfo@plauen.de](mailto:touristinfo@plauen.de), [www.plauen.de/tourismus](http://www.plauen.de/tourismus)

**Liebe Weihnachtsgrüße ...** Nach „Sohn“-Ausstellung, zeichnen und schreiben wie Ohser es tat. Mit Tusche und Filzstift im Shop die Sütterlinschrift erlernt und eine Weihnachtsgrüßkarte mit „Vater und Sohn“ gestaltet.

**Die ganz Kleinen ...** können der Sütterlinschrift das Eselchen das Christkind suchte“ nachzeichnen. Ein illustriertes, mit 100 gezeichneten Künstlerbuch, eine Weihnachtsgrüßkarte. Sie gestalten hierbei die „Vater und Sohn“-Ausstellung.

**Terminvereinbarung:** Galerie Plauen, Nobelstraße 7/13, 08523 Plauen, Tel. 0377 3100-10, galerie-e.o.plauen@plauen.de, [www.galerie-plauen.de](http://www.galerie-plauen.de)

Die Tourist-Information bietet Ihnen das Angebot umfasst Tickets für die Halle und im Parktheater sowie für Konzerte und Festivals regional und regional. Zum Beispiel Weihnachts mit Maxi Arland, Schwanens Mario Barth in Zwickau, der Chino Nationalcircus und Fantasy in Hof, tions on Ice und Helmut Lotti in Zwickau sowie die Kastelruther Spatzen in Elster, und viele weitere. **Kuskel** Teddybär mit Plauen-Motiv 7,95 € mit Minibeutel | love Plauen 9,95 €

**Am 9. und 23. Dezember – 2. und 16. Advent**  
wieder von 12 bis 18 Uhr zum Verkauf.  
**Die Tourist-Information** ist in der  
26.11. bis 23.12.: Montag bis Freitag  
von 10.00 bis 15.00 Uhr. Verkauf  
von 10.00 bis 15.00 Uhr. Am 24.

**Weihnachtsmarkt, Bühne, 21.12., 17.30 Uhr**  
gemeinsames Weihnachtsliedersingen mit dem großen Chor des Diesterweg-Gymnasiums



# WEIHNACHTSMARKT

## 3. Dezember 2018

### tsangebot hser-Haus

einer Führung durch die „Vater und  
schreiben die Kinder ab 3. Klasse,  
Feder wird in einem kleinen Work-  
nd jeder kann seine eigene Weih-  
hn“ gestalten.

eschichte von Marigard Bantzer, Wie  
tauschen und malen, in einem selbst  
hnachtsgeschichte. Spielerisch ler-  
-Geschichten kennen (ab 5 Jahre).  
e.o.plauen im Erich-Ohser-Haus,  
Telefon : 03741 2912344, E-Mail:  
www.e.o.plauen.de

### st-Info: ie Weihnachtszeit

en den eventim-Vorverkaufsservice.  
r alle Veranstaltungen in der Fest-  
für große Sportereignisse, Musicals,  
und über-  
ntsshow  
ee und  
esische  
uf, Emo-  
Zwickau  
n in Bad  
neliges:  
5 Euro, Set  
80 Euro

### Adventssonntage

**nd 4. Advent** – laden die Geschäfte  
ontäglichen Einkaufsbummel ein.  
m Dezember wie folgt geöffnet:  
tag von 10.00 bis 17.00 Uhr, Sams-  
aufoffene Sonntage (9. und 23.12.);  
25., 26. und 31.12. ist geschlossen

### „Märchenzeit“ im Vogtlandmuseum



**28. November 2018 bis 3. Februar 2019**

Im Dezember 1812, kurz vor Weihnachten, erschienen die ersten Exemplare der eifrig von den Gebrüdern Grimm gesammelten Kinder- und Hausmärchen. Besonders an den dunklen Winterabenden in der Adventszeit verzaubern diese und andere Märchen bis heute die ganze Familie. Wertvolle Märchenbände, kunstvoll illustrierte Bilderbögen, Papiertheater und Puppentheater aus der Museumssamm-

lung zeigen die Popularität der Geschichten über Mut, Hoffnung und Erlösung. Der Illustrator Hermann Vogel machte gar seine vogtländische Heimat selbst zur Märchenwelt. Und so versteckt sich zur Weihnachtszeit auch im Vogtlandmuseum hier und da eine bekannte Märchenfigur.

**Öffnungszeiten Vogtlandmuseum und Erich-Ohser-Haus:**  
28.11.-30.12.2018 täglich 10.00-18.00 Uhr (letzter Einlass: 17.00 Uhr);  
24./31.12.2018: 10.00-14.00 Uhr; 25./26.12.2018: 10.00-18.00 Uhr;  
01.01.2019: 12.00-18.00 Uhr; 02.01. – 03.02.2019: 11.00-17.00 Uhr

### Wettbewerb Glühweintasse 2019



Das Motiv der Glühweintasse für den Weihnachtsmarkt wurde bereits im Dezember 2017 gekürt - Vater und Sohn vor der Silhouette Plauens. Nun ist es wieder soweit - die Bürgertasse 2019 wird bei einem Wettbewerb gesucht und von den Bürgerinnen und Bürgern ausgewählt.

**Am 24. September war Startschuss.**

**Bis 24. November** müssen die letzten

Ideen vorliegen. Zur Teilnahme am Wettbewerb sind alle aufgerufen: Plauerer und Nichtplauerer, Kreative, Kinder, Familien, Schulklassen, Vereine, Künstler und Institutionen, die gern einen eigenen Gestaltungsvorschlag ins Rennen schicken wollen. Mit Beginn des Weihnachtsmarktes am 27. November startet zeitgleich die Entscheidungsfindung für das beste, schönste, coolste, passendste Motiv. Gewählt werden kann per Stimmzettel, die auf dem Weihnachtsmarkt in den einzelnen Buden ausliegen oder, wie gehabt, online. Mitte Dezember endet der Abstimmzeitraum, dann wird gezählt und der Siegerentwurf am 21. Dezember auf dem Markt gekürt. Dieser zielt anschließend die 4.400 Glühweintassen des Weihnachtsmarktes 2019. Vorgaben auf [www.plauen.de/weihnachtsmarkt](http://www.plauen.de/weihnachtsmarkt). Die Vorschläge können in der Tourist-Information abgegeben oder digital eingesendet werden an: [2019@buergertasse.de](mailto:2019@buergertasse.de)

### Christkindlpostamt



Auch in diesem Jahr eröffnet das Christkindl aus Plauens österreichischer Partnerstadt Steyr wieder eine Postamt-Außenstelle im Vogtlandmuseum. Bis 7. Dezember können dort Briefe verschickt werden. Wer mag, kann komplett fertige Briefe oder Postkarten zum Standard-Porto innerhalb der EU versenden. Der Empfänger erhält die Sendung mit dem originalen Stempel des Christkindlpostamts aus

Steyr. Oder: Einfach eine Adresse benennen, 2,90 € zahlen und pünktlich zum Fest kommt ein Brief des Christkindls ins Haus. Das Christkind ist eine, vor allem in katholischen Regionen verbreitete, Symbolfigur des Weihnachtsfestes und bringt, ohne gesehen zu werden, an Heiligabend die Geschenke. Häufig wird es als blondgelocktes Kind mit Flügeln und Heiligenschein dargestellt.



### Weihnachtsbäume für Marktplätze



Die Weihnachtsbäume für Alt- und Klostermarkt kommen in diesem Jahr aus Reißig und Plauen. Bereits im Sommer wurden die schönsten vor Ort in Augenschein genommen und ausgewählt. Am 15. November wird ab 8 Uhr der Baum für den Altmarkt in Reißig auf der Siedlerstraße 47 gefällt werden, am 16. November folgt ab 8 Uhr auf dem Pflaumenbaumweg der Baum für den Klostermarkt. Jeweils anschließend werden sie am Bestimmungsort aufgestellt. Die Bäume für Altmarkt und Klostermarkt kommen von privaten Spendern – der für den Altmarkt stammt von Familie Neidhardt, der für den Klostermarkt von Familie Adrian.



# 80 Jahre Novemberpogrom in der Stadt Plauen 2018



Plauen erinnert an das Novemberpogrom vor 80 Jahren. Gemeinsam mit dem Vogtlandkreis, Vereinen, Einrichtungen und Privatpersonen wurden rund 20 Veranstaltungen vorbereitet, ein umfangreiches Programm, das bereits mit dem 30. August begonnen hat.

**08.11., 17.00 Uhr, Foyer Vogtlandtheater,** Eröffnung der Ausstellungen „Leben und Wirken von Dr. Isidor Goldberg“ (ehemaliger Stadtverordneter und Vorsteher der Israelitischen Religionsgemeinschaft zu Plauen) und „Jüdisches Leben in Deutschland heute“. Die Ausstellungen sind bis zum 25.11.2018 zu sehen. Eine Veranstaltung des VVN-BdA Vogtland in Zusammenarbeit mit dem Theater Plauen-Zwickau und den Autorinnen Waltraud Schmidt und Liane Kümmerl.

**09.11., 11.00 Uhr, Standort ehemalige Plauener Synagoge, Engelstraße 15, Kranzniederlegung an der Gedenktafel**

Die jährlich stattfindende Kranzniederlegung erinnert an die ermordeten jüdischen Bürgerinnen und Bürger Plaunens und aller Toten des Holocaust. Mehrere Hundert Mitglieder der israelitischen Religionsgemeinde fanden auf grausame Weise den Tod. Igor Gurevich, Gemeinderatsvorsitzender, wird als Vertreter der Jüdischen Gemeinde Chemnitz anwesend sein. Dr. Jehoschua Bieler, Kantor aus Berlin, spricht das Gebet »El male Rachamim«.

**09.11., 13.00 Uhr, Landratsamt Vogtlandkreis, Postplatz 5, Enthüllung der Gedenkstele**

Gedenkveranstaltung mit Repräsentanten aus Wirtschaft, Religion und Politik mit der feierlichen Enthüllung der Gedenkstele in Erinnerung an jüdische Mitbürger und 80 Jahre Novemberpogrom. Vortrag „Geschichte der Synagoge“ von Gerd Naumann, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Vogtlandmuseums und Einweihung und Enthüllung der Gedenkstele durch den Ministerpräsidenten des Freistaates Sachsen, Michael Kretschmer sowie Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer, Landrat Rolf Keil und den Künstler Norbert Marten.

**09.11., 19.30 Uhr, Johanniskirche, Untere Endestraße, Musikalische Andacht 80 Jahre nach der Pogromnacht**

Der Instrumentalkreis der Lutherkirche spielt unter Leitung von Susanne Häußler Klezmer. Die Menora in der Johanniskirche soll während dieser Andacht an diesem Abend in die Mitte gerückt werden. Superin-

tendentin Ulrike Weyer übernimmt anlässlich dieses Tages die Andacht.

**10.11., 11.00 Uhr, Treffpunkt Tourist-Information, Unterer Graben 1, Rundgang entlang der Stolpersteine mit Jörg Simmat (5,50 Euro p. Pers.)**

Auf einem 90-minütigen Rundgang entlang ausgewählter Stolpersteine wird Jörg Simmat anhand von Einzelschicksalen viel Wissenswertes über das Leben der jüdischen Bevölkerung in Plauen vermitteln. Eine Veranstaltung der Tourist-Information der Stadt Plauen.

**17.11., 17.00 Uhr, Festsaal Vogtlandmuseum, Nobelstraße, Lesung: „Der Reisende“ von Ulrich Alexander Boschwitz**

Änderungen vorbehalten.



Die Kranzniederlegung am Ort der ehemaligen Synagoge in der Engelstraße findet am 9. November statt. Foto von 2017, Brand-Aktuell

## Große Fotos und Poster bieten Reisenden freundliches Willkommen

Reisende werden im Oberen Bahnhof jetzt mit großen farbigen Fotos und Postern empfangen. Sie erhalten damit Informationen zum Nahverkehr in der Spitzenstadt und im Vogtland sowie zu touristischen Anziehungspunkten in Plauen und in der Ferienregion. Möglich ist dies, weil Verkehrsverbund Vogtland (VVV), die Stadt Plauen und Nahverkehrsunternehmen die Vitri- n in der Unterführung gemeinsam neu gestaltet haben. Dafür wurden die Vitri- n für fünf Jahre gemietet und entsprechend den finanziellen Möglichkeiten die

Scheiben professionell mit Postern und Fotos beklebt. Ein Drittel der „Schaufenster“ wurde dafür mit Nahverkehrsthemen gestaltet. Das zweite Drittel der Vitri- n zeigt Plauen von seinen schönsten Seiten. „Dazu gehören die Plauener Spitze, e.o.plauen mit seinen Vater- und Sohn-Geschichten oder das Wende-Denkmal. Auch Hotels der Stadt stellen sich vor“, erläuterte die Stadtsprecherin Silvia Weck. „Es ist eine tolle Gemeinschaftsaktion, um die Reisenden im Bahnhof freundlich willkommen zu heißen“, freut sich Plaunens Wirtschaftsförderer Eckhard Sorger.



Thorsten Müller (links) und Eckhard Sorger schauen sich die neugestalteten Vitri- n an. Foto: Brand-Aktuell

## Neue Kinder- und Familienkarte ist da

Die Tourist-Information hat für Kinder bzw. Familien mit Kindern einen speziellen Stadtplan mit vielen Unternehmungsmöglichkeiten in Plauen entwickelt. Die Kinder- und Familienkarte ist ab sofort in der Tourist-Info erhältlich. Hier finden die jüngeren Besucher unter „Freizeit, Spaß & Action“ zahlreiche Freizeiteinrichtungen, Spielplätze im Innenstadtbereich und natürlich auch die Sehenswürdigkeiten und Museen, die bei einem Stadtbesuch nicht fehlen dürfen. Ebenso sind Angaben zu den stadtnahen Ausflugstipps zu finden. „Immer wieder haben Familien

mit dem Nachwuchs in der Tourist-Information nach speziellen Angeboten in der Stadt gefragt und so ist dieser umfassende Übersichtsplan für diese Zielgruppe entstanden“, so Anika Seidel von der Tourist-Information. Selbst Mutter einer Vierjährigen, hatte sie die Federführung für dieses Projekt. Erschienen ist die Kinder- und Familienkarte erstmalig in einer Auflage von 2000 Stück.

### Rubriken:

- Freizeit, Spaß & Action
- Spielplätze
- Sehenswürdigkeiten & mehr
- stadtnahe Ausflugstipps

## Aktionen zum Vorlesetag

Am 16. November ist es wieder soweit: Vorlesetag ist angesagt. Die Mitarbeiter der Vogtlandbibliothek beteiligen sich auch dieses Jahr und koordinieren Aktionen. Lilly und Helen, zwei Grundschülerinnen der Dittes-Grundschule, möchten mit ihrem Vorlesen den Vor-

schülern im Sprachkindergarten „Sonnenschein“ die Freude an Büchern und dem Lesen vermitteln. „Mit unserer hauseigenen Aktion ‚Kinder lesen für Kinder‘ geben wir den lesebegabten Kindern ein Podium und Publikum für ihre Lesefreude und Lesefertigkeit“, so



Bibliotheks-Direktorin Grit Güttler. Ein Mann der Tat und des Bergbaues liest ebenfalls am 16. November vor. „Der Vereinsvorsitzende der Vogtländischen Bergknappen, Gert Müller, liest vor den Schülern der 5. Klassen der Käthe-Kollwitz-Schule die Sage von der Weißen Frau“ und informiert anschaulich über die „Geheimnisvolle Dobenu“ und die vogtländische Geschichte“, freut sich. Diese Vernetzung von Schule, Kindergarten, Verein und Bibliothek ist ein Gewinn für die Lesefreude der Kinder und damit eine besondere Förderung des Lesens. Der Bundesweite Vorlesetag setzt ein öffentliches Zeichen für die Bedeutung des Vorlesens. Ziel ist es, Begeisterung für das Lesen und Vorlesen zu wecken und Kinder bereits früh mit dem geschriebenen und erzählten Wort in Kontakt zu bringen. Foto: Ellen Liebner

## Besucheransturm in den Freibädern

Das war ein Sommer! Tatsächlich einer mit Sonnenschein von Juni bis September. Das kam auch den beiden Freibädern zugute, die dieses Jahr eine Supersaison gefahren sind. Die Freizeitanlagen Plauen GmbH (FAP) ist mit dem Freibad Preißelpöhl am 20. Mai in die Saison gestartet. Als eines der am längsten geöffneten Freibäder in Sachsen wurde die Saison am 20. September nach 124 Tagen und 34.377 Besuchern beendet. „So viele Besucher wurden seit Gründung der Freizeitanlagen GmbH im Jahr 2007 noch nie im Freibad Preißelpöhl begrüßt“, freut sich Geschäftsführer Ronny Adler. „Gegenüber der Saison 2017 mit 19.812 Besuchern bedeutet das eine Steigerung der Besucherzahlen um 73,5 Prozent.“ Der besucherreichste Tag war nach seiner Aussage der 7. August mit 1.250 Badegästen.

Da das Freibad Haselbrunn aber erst am 1. Juli in die Saison startete, konzentrierten sich bis dahin alle Freibadwilligen auf das Preißelpöhl-Bad. Das Freibad Haselbrunn öffnete nach erfolgreicher Sanierung der Beckenköpfe im Springer und Schwimmerbecken sowie der vollständigen Auskleidung des Nichtschwimmerbeckens mit Edelstahl wie geplant am 1. Juli und es konnten bis zum 6. September nach 68 Saison- tagen 26.989 Besucher begrüßt werden. „Trotz der verkürzten Saison wurde die Besucherzahl aus dem Vorjahr mit 23.036 ebenfalls übertroffen. Der besucherreichste Tag war auch hier der 7. August mit 1.165 Gästen.“ Insgesamt verzeichnete die FAP in ihren Freibädern in diesem Jahr somit 60.720 (2017 42.848) Besucher.

# Viel muss nicht immer viel kosten.



## Wartung & Inspektion<sup>1</sup>

Mit der Dienstleistung Wartung & Inspektion<sup>1</sup> der Volkswagen Leasing GmbH werden bis zu sechs fällige Inspektionen bzw. Wartungen laut Herstellervorgabe abgedeckt. Ersatzmobilität jeweils inklusive! Und das zu einem günstigen und konstanten Monatsbeitrag. Sprechen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin.

<sup>1</sup> Gültig für alle gebrauchten Volkswagen Pkw (außer Touareg und Phaeton). Nicht verfügbar bei Fahrzeugen, für die bereits ein Leasingvertrag oder ein Dienstleistungsvertrag (Service-Management-Vertrag) mit der Volkswagen Leasing GmbH besteht. Die Ersatzmobilität gilt nur im Zusammenhang mit Leistungen, die durch die Dienstleistung abgedeckt werden. Sie gilt für einen Tag je Service Ereignis und umfasst den Anspruch auf eine begrenzte Übernahme der Kosten (z. B. Mietwagen). Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

### Volkswagen Economy Service Schüler

Hans-Sachs-Straße 26, 08525 Plauen

Tel.: 03741/550770, [www.autohaus-schueler.de](http://www.autohaus-schueler.de)

Ihr Partner im Vogtland 08223 Falkenstein

Oelsnitzer Str. 65

Telefon 03745/78870

**Das WeltAuto.**

08525 Plauen

Hans-Sachs-Str. 26

Telefon 03741/550770

08606 Oelsnitz

Untermarxgrüner Str. 23

Telefon 037421/700870



# Premieren und Höhepunkte

## ... im Vogtlandtheater

Gleich am 1. November heißt es „**nachtschicht – we can do it!**“. Es geht um die Selbstbestimmung der Frau, ihre Rechte, ihre Möglichkeiten. Vor gerade mal 100 Jahren war das Frauenwahlrecht eingeführt worden, die erste Bundeskanzlerin kam vor 13 Jahren an die Macht. Die nachtschicht von Frauen über Frauen für Frauen. Männer sind natürlich #mitgemeint (21 Uhr). Am 2. November, 19 Uhr, steht das **3. Sinfoniekonzert** auf dem Spielplan. Einmal pro Saison ist dies eine **Composers' Night**, die einen Komponisten anhand ausgewählter Werke porträtiert. Diese Spielzeit ist es Peter I. Tschaikowsky. Drei Stunden Konzert mit zwei Pausen und einem russischen Catering-Angebot entführen in seine Welt. Musikalisch wird es auch am 4. November, diesmal aber in der Lutherkirche. Das **1. Kirchenkonzert** findet statt, John Rutters Requiem wird aufgeführt. Beginn ist 17 Uhr. 18 Uhr stellt Kabarettist Bernd-Lutz Lange im großen Haus des Theaters fest, „**Das gab's früher nicht!**“. Wer mal einen anderen Blick hinter die Kulissen werfen möchte, ist bei der „**Theaterführung spezial**“ an der richtigen Adresse. Am 7. November heißt es sowohl 17 als auch 19 Uhr: Vorhang auf für „mal hinter die Bühne gucken“. Diesmal mit besonderen Überraschungen, gibt's sonst nicht. „**Fröhlich soll mein Herze springen**“ ist das Konzert zur Weihnachtszeit (1. Dezember, 19.30 Uhr) – Weihnachtsmusik und Vorträge von Gesangssolisten stimmen auf die

besinnliche Zeit ein.

Nymphen, Satyre und Schäfer wiederum feiern die Hochzeit des Sängers Orpheus mit der Nymphe Eurydike. Doch noch während der Feierlichkeiten stirbt die Braut an einem Schlangenbiss. Orpheus macht sich auf den Weg in die Unterwelt, um sie ins Reich der Lebenden zurückzuholen. Claudio

ber ab 15 Uhr erstmals auf der kleinen Bühne.

Vorlesetag zum Mitmachen ist am 21. November um 15 Uhr im Loewelfoyer. „**Hirsch Heinrich**“ wird in einer szenischen Lesung lebendig, die Kinder sollen mitmachen.

Das Weihnachtstück in diesem Jahr ist ein Ballett. „**Die kleine Meer-**



Monteverdis Oper **L'Orfeo** feiert am 17. November, 19.30 Uhr Premiere. Für Kinder: Auf der bunten Blumenwiese geht ein buntes Tier spazieren. Dann erfährt das kleine Wesen, dass es anders ist. Was nun? **Das kleine Ich bin ich** ist ein Puppentheater für Kinder ab 3 und kommt am 18. Novem-

**jungfrau**“ tanzt sich in die Herzen der Zuschauer, Premiere ist am 29. November um 11 Uhr. Kabarett mit viel Vergnügen garantiert von und mit Erik Lehmann: **Notizen aus dem Muttiheft**. Die präsentiert er am 20. November um 19.30 Uhr auf der kleinen Bühne. Wird lustig.

## ...in der Festhalle

02.11., 19.30 Uhr, LandParty mit KARO 2018

03.11., 19.00 Uhr, Weinfest

**The Beatles** kommen am 7. November in die Festhalle. Nein, nicht die echten, geht ja gar nicht. Aber mit **The Beatbox** eine gute Coverband, die die Nummer-Eins-Hits der Pilzköpfe im Gepäck haben und ordentlich Stimmung machen. In jeder deutschen Tourneestadt stehen jeweils 16 limitierte VIP-Arrangements zur Verfügung (nur auf [www.resetproduction.de](http://www.resetproduction.de) zu buchen!) mit Pass, Künstlergespräch und Aperitif.

10.11., 11 Uhr Freizeitmesse

11.11., 10 Uhr Freizeitmesse

18.11., 11 Uhr Schallplattenbörse

20.11., 20 Uhr 45 Jahre Truck Stop

21.11., 15 Uhr Pittiplatsch

und seine Freunde

23.11., 20 Uhr Magie der Travestie

24.11., 20 Uhr KARAT

25.11., 13 Uhr Südafrika

in 3D- Stephan Schulz

25.11., 17 Uhr Zwei um die Welt - Paul

und Hansen Hoepner

25.11., 20 Uhr Lagerfeuer Geschichten

- Rüdiger Nehberg

01.12., 14 Uhr Hobby-Künstler-Markt

02.12., 10 Uhr Hobby-Künstler-Markt

06.12., 16 Uhr, Sigrid & Marina präsen-

tieren: Heimatgefühle

zur Weihnachtszeit 2018

13.12., 20 Uhr, Comedy Lounge

16.12., 10 Uhr, Modellbahnbörse &

Modellautobörse

17.12., 19 Uhr, Peter Orloff & der

Schwarzmeer

Kosaken-Chor

20.12., 19.30 Uhr, Weihnachtszauber

mit Kathy Kelly

## e.o.plauen-Gesellschaft feiert Jubiläum

Vor 25 Jahren wurden die e.o.plauen-Gesellschaft und die Galerie e.o.plauen gegründet, um einen der berühmtesten Söhne der Stadt Plauen zu ehren. Erich Ohser. Der Zeichner und Karikaturist wurde vor allem als Erfinder der „Vater und Sohn“-Geschichten bekannt. Er lebte nicht nur in Plauen, sondern nutzte den Namen seiner Heimatstadt auch als Pseudonym. Ein Höhepunkt ist die Herausgabe einer Festschrift, die Gründung und

Wirken der Gesellschaft aufzeigt, die Rolle der Stiftung und die Unterstützung der Stadt Plauen dokumentiert sowie die Bedeutung des e.o.plauen Preises und e.o.plauen Förderpreises, die regelmäßig von der Stadt Plauen gemeinsam mit der e.o.plauen-Gesellschaft vergeben werden, verdeutlicht. 500 Exemplare der Festschrift wurden gedruckt, für 10 Euro ist sie im Erich-Ohser-Haus, im Museumshop und in der Tourist-Information erhältlich.



Dr. Karl Gerhard Schmidt (rechts) stellt gemeinsam mit Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer und Dr. Elke Schulze die Festschrift vor. Foto: Brand-Aktuell

## Das Echo Ohsers

Ein Künstler und sein Echo lautet der Titel der neuen Ausstellung über Erich Ohser im Erich-Ohser-Haus. Sie ist dort vom 28. Oktober bis 7. April 2019 zu den Öffnungszeiten zu sehen.

Der Zeichner Erich Ohser (1903–44), der unter seinem Künstlernamen e.o. plauen weltweit bekannt wurde, war bereits zu Lebzeiten ein anerkannter und gefeierter Künstler. Die Illustrationen zu den ersten Gedichtbänden seines Freundes Erich Kästner erregten Aufsehen, genauso wie seine scharfen politischen Karikaturen in der Abendausgabe des »Vorwärts«. Als erfolgreicher Pressezeichner war er mit piffigen Witzbildern in all seinen drei Lebensstationen Plauen, Leipzig und Berlin erfolgreich. Und schließlich eroberte er mit »Vater und Sohn« die Herzen eines erst nationalen, dann aber und bis heute auch internationalen Publikums. Er wurde im Kreis seiner Kollegen verehrt, war von Zeichnungskennern anerkannt und genoss seine Popularität als Vater von »Vater und Sohn«.

Der produktive Zeichenkünstler hinterließ trotz seiner kurzen Lebensspanne ein so reiches wie reifes Werk,

das immer wieder staunen macht. Sein Oeuvre wurde wiederholt nach 1945 durch Ausstellungen und Publikationen gewürdigt. Insbesondere auch »Vater und Sohn«, obgleich einzigartig und unwiederholbar, regten gelegentlich zu bildnerischen Reaktionen an. In der neuen Ausstellung ist sie zu erleben: die Echowirkung des Werkes von e.o.plauen.

Öffnungszeiten Dienstag bis Sonntag von 11.00 bis 17.00 Uhr sowie feiertags von 11.00 bis 17.00 Uhr

**GALERIE e.o.plauen**  
IM ERICH-OHSER-HAUS IN PLAUE

**EIN KÜNSTLER UND SEIN ECHO**

28/10 2018  
bis 07/04 2019

## Festhalle Plauen

KULTUR- & KONGRESSZENTRUM



10.11.2018 - 11.11.2018



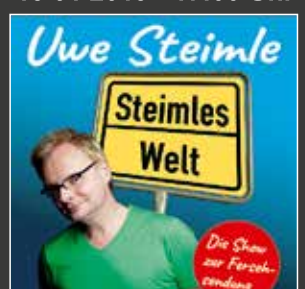
01.12.2018 - 02.12.2018



31.12.2018 - 20:00 Uhr



13.01.2019 - 17:00 Uhr



08.02.2019 - 19:30 Uhr



15.02.2019 - 20:00 Uhr

**Info+Tickets:**  
**03741-2912 444**  
[www.festhalle-plauen.de](http://www.festhalle-plauen.de)



## »Tag des Friedhofs«

mit Führungen & Besichtigungen

Zum deutschlandweiten »Tag des Friedhofs« im September öffnete auch der Hauptfriedhof seine Tore. Verschiedene Führungen und Besichtigungen wurden angeboten. Welche Grabarten auf dem Hauptfriedhof angeboten werden und wie sie gestaltet sind, darüber informierte Friedhofschef Steffen Fröbisch bei zwei Führungen. Steinmetz- und Bildhauermeister Walter Ballmann führte Besucher zu besonderen Grabmalen, die von großer Handwerkskunst zeugen. Auch der Führung von

Dagmar Groß, Denkmalschutzbeauftragte der Stadt, und Jörg Simmat, Stadtführer und Schauspieler, zum Thema »Das Gartendenkmal Hauptfriedhof & Grabstätten von Persönlichkeiten der Stadt Plauen« schlossen sich viele interessierte Bürger an. Die Besucher nutzten die Möglichkeit, sich im Krematorium mit seinen Räumen für Verabschiedungen, der Trauerhalle und der Feueranlage umzusehen sowie mit Bestattern, Floristen, Gärtnern und Steinmetzen ins Gespräch zu kommen. Foto: Brand-Aktuell

Vom Eingang zum Krematorium begann die Führung mit Dagmar Groß und Jörg Simmat durch das Gartendenkmal Hauptfriedhof.

## Deutsch-tschechische Gemeinsamkeiten bei Begegnung in Plauen

Ende September erlebten 24 Schüler der Grundschule Hlávková Asch und 22 Schüler aus der Friedens Oberschule den grenzüberschreitenden Austausch. Mitarbeiter des Büros Lokale Agenda der Stadtverwaltung haben die gemeinsamen Tage organisiert. Sie begleitet die Jugendlichen auch. Der Besuch im Konventgebäude (siehe Foto), einem der ältesten Gebäude Plauens, gehörte zum Programm im deutsch-tschechischen Partnerprojekt »Hammerpark Plauen – Waldpark Asch«. 2013 war Start, mit EU-Fördergeldern wurden der Waldpark Asch und der Hammerpark

saniert und ausgebaut. Es folgten und folgen gegenseitige Besuche. Hammerparkspiele, Stadtrallye, Besuche in der Falknerei Herrmann und im Pfaffengut, Exkursionen zum Komturhof und zu den Weberhäusern füllen die Tage. Über Nähe zur Natur wird nicht nur geredet, sondern sie wird auch gepflegt. Dafür sammelten die Jungs und Mädchen an einem Vormittag entlang des Elsterradwegs Müll auf. Nicht nur fünf Säcke kamen zwischen Stadtstrand und Streichhölzerbrücke zusammen, auch zwei alte Einkaufswagen mussten geborgen werden.



Steffen Kretschmar, Nico Baumgärtel und Andreas Dicke (v.l.) führten die Schüler als Büchsenmeister, schwedischer Söldner und Heinrich von Plauen anschaulich durch die Plauener Geschichte. Foto: Brand-Aktuell

## Friedensschüler erhalten Denkmalpreis für Arboretum-Engagement

Im September hat der Sächsische Staatsminister des Innern, Prof. Roland Wöllner den Sächsischen Kinder- und Jugenddenkmalpreis verliehen. Einer der Preisträger ist die Friedensschule Plauen, die für ihr Engagement im Projekt »GrünGut«

– Umgestaltung von Friedhof II zum Arboretum – ausgezeichnet wurde. Der Friedhof wandelt sich nach und nach in einen Baumpark. Das Projekt ist seit 2015 fest im Schulprogramm der Klassen 8 und 9 verankert. Bäume, die zur Erinnerung an

die Schulzeit gepflanzt worden sind, und das sanierte Grabdenkmal von Prof. Dr. Eduard Johnson sind Zeugnisse des Engagements von Jugendlichen der Friedensschule.

[www.schule.sachsen.de/pegasus](http://www.schule.sachsen.de/pegasus)



Innenminister Prof. Dr. Roland Wöllner verlieh am 9. September 2018 im Rittergut Limbach in Wilsdruff den Sächsischen Kinder- und Jugenddenkmalpreis 2018 an drei PEGASUS Schulen: 1. Grundschule Großenhain, 2. Friedensschule Plauen und 3. Georgius-Agricola-Gymnasium Glauchau. Foto: Wolfgang Junius, Landesamt für Denkmalpflege Sachsen, 2018

## Absolvententreffen des Diesterweg-Gymnasiums

Das Absolvententreffen der Diesterweg-Gymnasiasten findet auch dieses Jahr wieder am **27. Dezember** in der Galerie des Malzhauses statt (19 Uhr Einlass, 20 Uhr Beginn). Eingeladen sind alle Absolventen der vergangenen Jahrzehnte. Ein kleines kulturelles Rahmenprogramm mit Fotos aus alten »Schultagen« und zwei DJs sorgen für Unterhaltung. Neu ist das Angebot eines Schulrundgangs am Nachmittag. Ab 14.00 Uhr wird

die Schultür für Besucher des Absolvententreffens für einen Rundgang geöffnet. Die Eintrittskarte für die Abendveranstaltung berechtigt zur Teilnahme an diesem Rundgang im jetzigen Diesterweg-Gymnasium mit einer kleinen Überraschung. Die Karte kann auch vor Ort erworben werden. **Eingeladen** sind alle Abiturienten und Lehrer des Diesterweg-Gymnasiums und seiner »Vorgänger« EOS Erich Weinert und Adolph Diester-

weg, die ehemaligen Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums, des Vogtland-Kollegs sowie des Abendgymnasiums. Natürlich sind auch die Abiturienten der anderen Plauener Gymnasien herzlich willkommen. Mit dem Erlös des Abends werden erneut Schülerprojekte unterstützt. Weitere Informationen zur Traditionsfete: [www.absolventen-diesterweg.de](http://www.absolventen-diesterweg.de) [www.diesterweg-gymnasium.de](http://www.diesterweg-gymnasium.de) [www.facebook.com/dgymplauen](http://www.facebook.com/dgymplauen)

## Jubiläum: 20 Jahre SAEK

In den vergangenen 20 Jahren hat sich der SAEK Plauen als verlässlicher Partner der Medienpädagogik im Vogtlandkreis etabliert. Seit dem Juli dieses Jahres legen zusätzliche Angebote des SAEK Plauen verstärkt den Fokus auf die Erwachsenenbildung. Für weitere Informationen sowie Anmeldung: [plauen@saek.de](mailto:plauen@saek.de) oder 03741/281036. **Medienwerkstätten:** **Eigene Fotocomics mit kreativen Apps erstellen – Kompaktworkshop (Peter Bauer).** 16.11.2018 SAEK Plauen | 08.00 – 16.00 | 10 Euro / ermäßigt 5 Euro. Der Kompaktworkshop

richtet sich an Multiplikatoren und Sozialarbeiter und zeigt den Teilnehmern alle Basics rund um die Fotocomics auf. Ziel ist es, selbst einmal Geschichten in Form von Fotocomics zu produzieren. **Sicher im Netz – Zwischen Datenkrake und In-App-Käufen – Kompaktworkshop mit Experten der Verbraucherzentrale.** 26.11.2018 SAEK Plauen | 17.30 – 20.30 | 5 Euro, um Anmeldung wird gebeten. Wer verwendet meine Daten eigentlich alles und wovor kann ich mich schützen? Ein anderes Thema, das viele beschäftigt, ist der Bereich der In-App-Käufe.

## Umweltstiftungen bei Jahrestreffen

Das Herbsttreffen des Arbeitskreises Umwelt des Bundesverbandes Deutscher Stiftungen fand in diesem Jahr in Plauen statt. Aus ganz Deutschland waren dazu Vertreter von etwa 40 Stiftungen, die sich im Natur- und Klimaschutz engagieren, am 11. und 12. Oktober

nach Plauen gekommen. Mittelpunkt war, was Stiftungen für die Umwelt tun können und welche Erfahrungen es im Natur- und Klimaschutz gibt. Dazu besuchten die Gäste eine Reihe von Einrichtungen in und um Plauen. Auftakt war im Konventgebäude.



Heinrich von Plauen informierte die Vertreter der Umweltstiftungen vor dem Komturhof über die Geschichte Plauens.



## IMPRESSUM

**Auflage:** 38.000 Exemplare

**Erscheinungsdatum dieser Ausgabe:**  
30.10.2018

**Herausgeber:**

Stadt Plauen, Der Oberbürgermeister

**Redaktion:**

Pressestelle der Stadt Plauen  
Unterer Graben 1 · Rathaus · Zi. 108  
Telefon 03741 2911181 und  
03741 2911183

Fax 03741 29131181

E-Mail [presse@plauen.de](mailto:presse@plauen.de)

Silvia Weck (verantw.), Nadine Lässer  
Redaktionsschluss ist jeweils drei Wochen  
vor Erscheinungstermin

**Gesamtherstellung und Druck:**

Chemnitzer Verlag und Druck GmbH & Co.  
KG, Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz

**Verkauf:**

Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz  
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz  
BLICK – Geschäftsstelle Plauen

Objektleiter: Jens-Peter Zschach (verant-  
wortlich für Anzeigen)

E-Mail [jens-peter.zschach@blick.de](mailto:jens-peter.zschach@blick.de)

Anschrift Postplatz 7 · 08523 Plauen

Telefon 03741 408-25111

Fax 0371 65627510

E-Mail [plauen@blick.de](mailto:plauen@blick.de)

**Satz und Layout:**

Page Pro Media GmbH · Chemnitz

E-Mail [agentur@pagepro-media.de](mailto:agentur@pagepro-media.de)

Internet [www.pagepro-media.de](http://www.pagepro-media.de)

**Erscheinungsweise:**

Die Plauener Stadtnachrichten erscheinen  
zweimonatlich in den geraden Monaten.

## Jubiläum: 25 Jahre Jugendfeuerwehr



Alexander Kny, Marcus Fluck und Carsten Schuster (von links) gehörten vor 25 Jahren zu den ersten Mitgliedern der Jugendfeuerwehr Plauen Mitte. Tochter Emily Fluck ist heute aktiv dabei. Foto: Brand-Aktuell

**Große Geburtstagsfeier zum 25. der Jugendfeuerwehr**

1993 war die Jugendfeuerwehr Plauen-Stadtmitte mit sieben Kindern und Jugendlichen gegründet worden. Das war im September groß gefeiert worden. Insgesamt wurden in den 25 Jahren 152 Kinder in der Jugendfeuerwehr ausgebildet. Stolz sind die Kameraden, dass 41 von ihnen als Kameraden in die Freiwillige Feuerwehr Stadtmitte gewechselt sind. Das sind 27 Prozent, ein Spitzenwert bei den 59 Jugend-

feuerwehren mit 864 Mitgliedern im Vogtland. Weitere sind anderswo im Brand- und Katastrophenschutz aktiv. Derzeit gehören 22 Jungen und Mädchen zu den jungen Brandschutzkämpfern. Mit einem Tag der offenen Tür in der Feuerwache Pöppigstraße wurde mit vielen Besuchern gefeiert. All das war und ist natürlich mit dem Wunsch verbunden, dass sich noch viel mehr Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 18 Jahren für die Jugendfeuerwehr Plauen Mitte melden.

## STADT PLAUEINFORMIERT



## Amtliche Veröffentlichungen

Folgende Amtliche Veröffentlichungen vom 14.08.2018 bis 08.10.2018 sind im Netz unter [www.plauen.de/amtliche](http://www.plauen.de/amtliche) nachzulesen:

- Öffentliche Bekanntmachung einer Aufforderung mit Anhörung nach § 28 Verwaltungsverfahrensgesetz der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Toma,Constantin)
- Öffentliche Bekanntmachung einer Aufforderung mit Anhörung nach § 28 Verwaltungsverfahrensgesetz der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Toma,Marinela)
- Ortsübliche Bekanntmachung einer Mahnung zur Zahlung der Grundsteuer A 2018, der Grundsteuer B 2018, der Gewerbesteuer/Gewerbesteuervorauszahlung 2018, der Zweitwohnungssteuer 2018, der Hundesteuer 2018 und der Straßenreinigungsgeldgebühr 2018
- Allgemeinverfügung der Stadt Plauen zum Verbot des Abverkaufs und Mitführens von Getränken in Glasflaschen/Gläsern anlässlich des „24. Plauener Herbstes“ 2018
- Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Plauen über abgegebene Fundsachen des Monats Februar 2018
- Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2015
- Aus den Beschlüssen der 43. Sitzung des Stadtrates der Stadt Plauen am 04.09.2018
- Öffentliche Bekanntmachung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über den Erlass eines Leistungsbescheides (Cirpaci, Vasile)
- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Toma, Constantin)
- Öffentliche Bekanntmachung eines

Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Toma, Marinela)

- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Toma,Constantin)
- Öffentliche Bekanntmachung eines Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen - Gefährdung der öffentlichen Sicherheit durch das Gebäude Haselbrunner Straße 67
- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen - Gefährdung der öffentlichen Sicherheit durch das Gebäude Haselbrunner Straße 67
- Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen im Monat März 2018
- Entwurf der Haushaltssatzung 2019
- Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen der Stadt Plauen im Monat März 2018

Diese Veröffentlichungen können abonniert werden: unter [www.plauen.de/amtliche](http://www.plauen.de/amtliche) stehen alle weiteren wichtigen Informationen. All jene, die zu Hause keinen Internetzugang oder Computer haben, können die Amtlichen Bekanntmachungen an den öffentlichen Arbeitsplätzen in der Vogtlandbibliothek oder im Bürgerbüro einsehen und auch dort einen Ausdruck erhalten, gegen Erstattung der Kosten in Höhe von 50 Cent pro Seite.

Wer die Amtlichen in Papierform möchte, kann sie sich zusenden lassen. Dies geht nur gegen Erstattung der Kosten – 50 Cent pro Seite zuzüglich Versandkosten.

## Danke-Abend für die Freiwilligen

Der jährliche Kameradschaftsabend der Ortsfeuerwehren fand im September in der Jugendherberge statt. 70 Kameradinnen und Kameraden aus allen Ortsfeuerwehren folgten der Einladung von Jörg Pöcker, dem Leiter der Berufsfeuerwehr, der im Namen der Stadt Danke sagte für die geleistete Arbeit. Die Mitarbeiter des Fachgebietes standen am Grill und Zapfhahn.



## ADFC fragt: Wie fahrradfreundlich ist Plauen?



Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) ruft noch bis 30. November dazu auf, am Fahrradklima-Test teilzunehmen, der großen ADFC-Umfrage zum Radverkehr. Mitmachen kann jede Person, die Rad fährt, egal ob sie ADFC-Mitglied ist oder nicht. Die Bewertung besteht aus einem Fragebogen mit 32 Punkten, von der Wegequalität der Radwege bis zur Frage, ob das Radfahren in der Stadt eher als entspannt oder stressig empfunden wird. Der Fahrradklima-Test ist die größte Befragung zum Radfahrklima

weltweit und findet 2018 zum achten Mal statt. Bereits 51 Personen haben in Plauen die Möglichkeit genutzt, den Fragebogen auf [www.fahrradklima-test.de](http://www.fahrradklima-test.de) ausgefüllt und in der Stadt radspezifische Kriterien bewertet. Die Ergebnisse werden im Frühjahr 2019 präsentiert. Der ADFC-Fahrradklima-Test wird vom Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur gefördert. Fragebogen zur Bewertung der Fahrradfreundlichkeit unter [www.fahrradklima-test.de](http://www.fahrradklima-test.de)

## Vogtländische Narren stürmen Rathaus

Die Faschingszeit steht vor der Tür! Alljährlich stürmen am 11.11. um 11.11 Uhr die vogtländischen Narren das Rathaus. Was sie wollen? Na, den Schlüssel fürs Rathaus aus den Händen von Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer reißen. Dazu nehmen sie auch gleich die Stadtkasse mit. Gefei-ert wird im Ratssaal, dann zeigen die Narren ihr buntes Programm. Übrigens letztmalig vor dem Umbau der Fassade. Foto: Brand-Aktuell



## Veranstaltung mit Pater Anselm Grün

Am 8. November (19.00 Uhr) findet in der St. Johanniskirche eine Benefizveranstaltung zu Gunsten der TelefonSeelsorge Vogtland statt. Pater Anselm Grün wird einen Vortrag zum Thema: „Worte, die uns tragen“, die Weisheit des Glaubensbekenntnisses, halten. Karten sind zum Preis von 15 Euro im Vorverkauf im Pfarramt der St. Johanniskirche (Untere Endestr. 4), im

Pfarramt der römisch-katholischen Herz-Jesu-Gemeinde (Gustav-Adolf-Str. 35) und im Buchladen conception Seidel (Altmarkt 3) innerhalb der jeweiligen Öffnungszeiten und an der Abendkasse erhältlich. In der Kirche besteht freie Platzwahl. Der Erlös dieser Veranstaltung wird wieder für die Aus- und Weiterbildung der ehrenamtlich Mitarbeitenden eingesetzt.

## Kranzniederlegung zum Volkstrauertag

Auch in diesem Jahr findet anlässlich des Volkstrauertages im Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewalt in Vergangenheit und Gegenwart eine Kranzniederlegung

auf dem Hauptfriedhof statt: 18. November, 11.30 Uhr, am Ehrenhain für die Kriegstoten des 2. Weltkrieges und an der Gedenkstele für die Kriegstoten. 11.15 Uhr ist Treff-

punkt am Vorplatz vor dem Krematorium. Gemeinsam mit Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer geht es dann zum Ehrenhain.

# Systemgastronomiepreis für Studienakademie



Sandra Mühlhause (BdS-Präsidentin), Jürgen Rachold (BA Plauen), Andrea Belegante (BdS-Hauptgeschäftsführerin), Prof. Dr. Juliane Fuchs (Studiengangleiterin BA Plauen), Alexander van Bömmel (BdS-Vizepräsident) (v.l.n.r.). Foto: BdS

Am 21. September wurde in München der Systemgastronomie-Preis 2018 vom Bundesverband der Systemgastronomie (BdS) verliehen. Die diesjährigen Preisträger sind Prof. Dr. Juliane Fuchs sowie Jürgen Rachold von der Berufsakademie Sachsen – Staatlichen Studienakademie Plauen für die Entwicklung und Etablierung des speziell auf die Systemgastronomie zugeschnittenen dualen Studiums „Systemgastronomie-Management“. Am 1. Oktober startet der erste Jahrgang in das dreijährige duale Bachelorstudium (Abschluss Bachelor of Arts). Der Deutsche Systemgastronomie-Preis wird seit 2011 verliehen. Mit ihm werden Personen, Unternehmen, Initiativen oder Einrichtungen in Deutschland geehrt, die sich in besonderer Weise um die Branche Systemgastronomie bzw. um deren Herausforderungen verdient gemacht haben.

## Mit der Elstertalbahn durchs Vogtland

Ein neues Video des VVV zeigt die zauberhafte Landschaft des Vogtlands und lädt zum Zugfahren ein. Die goldenen Herbsttage sind ideal für einen Ausflug entlang der Elstertalbahn, der brückenreichsten Eisenbahnstrecke Deutschlands. Gestartet bei den thüringischen Nachbarn in der Otto-Dix-Stadt Gera führt die Strecke über Wünschendorf, Berga, die Schloss- und Residenzstadt Greiz, Elsterberg, Barthmühle mit der Elstertalbrücke in die Spitzenstadt Plauen. Von dort geht es vorbei an der Talssperre Pirk, der Teppichstadt Oelsnitz,

Adorf, der Kur- und Festspielstadt Bad Elster und Bad Brambach über die Grenze zu den tschechischen Nachbarn nach Františkovy Lázně (Franzensbad) bis die Fahrt in Cheb (Eger) endet. An dieser Strecke liegen die zertifizierten Wanderwege „Vogtland Panorama Weg“ und der „Elsterperlenweg“. Für Ausflügler auch noch sehr interessant – Fahrräder können in den Bahnen entlang der Elstertalbahnstrecke mitgenommen werden. Dieses Projekt wird im Rahmen des EU-Programms „Peripheral Access“ gefördert.

Wichtig ist dabei auch, dass an vielen Haltepunkten, zum Beispiel Plauen-Mitte, Anschluss an Bus oder Straßenbahn besteht. Der VVV empfiehlt für Ausflüge auf der Elstertalbahn das EgoNet-Ticket und die VTV-Tageskarte.

Weitere Informationen zur Strecke, den Verbindungen und zu den Tickets gibt es in der Tourismus- und Verkehrszentrale Vogtland (TVZ) unter 03744/19449 oder unter [www.vogtlandauskunft.de](http://www.vogtlandauskunft.de)

Der Film: [www.plauen.de/elstertal](http://www.plauen.de/elstertal)



Foto: MPC

## Stadtwerke Strom Plauen investieren mehrere Millionen Euro in Infrastruktur

Die Stadtwerke Strom Plauen stehen für eine effektive und zuverlässige Stromversorgung in der Spitzenstadt. Damit das auch perspektivisch so bleibt, investiert das Unternehmen in diesem Jahr über eine Million Euro in das Elektrizitätsversorgungsnetz der Stadt. Insgesamt sieht der Investitionsplan den Tausch von 2 Trafostationen und die Verlegung von zwölftausend Metern Mittel- und Niederspannungskabeln vor.

„Unser Stromnetz kontinuierlich weiter zu entwickeln und strategisch für künftige Anforderungen auszubauen, ist ein wichtiger Grundsatz. Dabei legen wir auf Sicherheit höchsten Wert“, so Peter Kober, Geschäftsführer der Stadtwerke Strom Plauen, die Eigentümer des Stromnetzes in der Stadt Plauen sind.

Eines der wichtigsten Projekte im laufenden Jahr ist der sogenannte äußere Ringschluss im 10-kV-Mittelspannungsnetz vom Gewerbegebiet Oberlosa zum Umspannwerk in Droßdorf. Aufgrund der positiven Entwicklung im produzierenden Gewerbe wird hier zur Erhöhung der Versorgungskapazitäten eine neue Doppelkabeltrasse über 3,5 Kilometer Länge verlegt. Rund 550.000 Euro werden in das bis 2019 andauernde Vorhaben investiert.

In Koordination mit dem kommunalen Straßenbau ersetzen Fachpartner aus dem Vogtland momentan im Bereich der Annen-, Krausen- und Tischerstraße Niederspannungskabelanlagen und Hausanschlüsse. Im Bereich der Moltkestraße erfolgte der Ersatz der technologisch veralteten Transformatoren-Station durch eine neue Kompaktrafostation.

### Stadt für digitale Zukunft rüsten

Auch im Bereich Multimedia investieren die Stadtwerke kräftig. Am 4. Juli ist der Startschuss für den Breitbandausbau Vogtland-Nord gefallen. Im Auftrag des Bundes wurden die Fördermittelanträge von der atene KOM GmbH, einem Beratungs- und Projektentwicklungsunternehmen, sowie Ministerpräsident Michael Kretschmer an das Landratsamt überreicht und die Verträge unterschrieben. Die Kombination aus Bundes- und Landesförderung ermöglicht es, Gebiete zu erschließen, in

denen ein Ausbau durch die Netzbetreiber wirtschaftlich nicht tragfähig ist. Das Projektgebiet Vogtland-Nord umfasst unter anderem Teile von Plauen. Den Zuschlag für den Ausbau in den Wohngebieten und im Industriegebiet Oberlosa erhielten die Stadtwerke Strom Plauen. Der örtliche Strom- und Multimediaanbieter wird in den nächsten zwei Jahren 10 Millionen Euro, bei

siebzehn Prozent Förderquote, investieren und etwa 3.500 Haushalte und 500 Gewerbebetriebe erschließen. Dafür werden 130 Kilometer Glasfaserkabel verlegt. Drei Viertel der Anschlüsse werden mit der Technologie FTTH realisiert, das heißt das Glasfaserkabel endet im Eigenheim des Kunden am Teilnehmeranschluss. Mehrfamilienhäuser werden per FTTB, das bedeutet „Glasfaser bis zum Gebäude“, an das Breitbandnetz angebunden.

Glasfaser bis ins Haus ermöglicht die Nutzung von Standardprodukten mit Datenübertragungsraten bis zu 500 Megabit pro Sekunde im Download und bis zu 200 Megabit im Upload, auf Wunsch bieten Stadtwerke Strom Plauen auch Gigabit-Produkte an, die Datenübertragungsraten bis zu 1 Gigabit pro Sekunde im Download und bis zu 500 Megabit im Upload ermöglichen. Auch für die Wirtschaft ist der Glasfaserausbau, der symmetrische Anschlüsse mit Datenübertragungsraten von bis zu 10 Gigabit ermöglicht, ein wichtiger Standortfaktor, in einer Welt, in der ein schneller Datenaustausch unverzichtbar ist. „Die Verlegung des Glasfaserkabels auf dem Hausgrundstück und der Anschluss des Gebäudes an das Glasfasernetz erfolgen selbstverständlich nur bei Zustimmung des Eigentümers und sind kostenfrei“, sagt Kober weiter. Alle Hauseigentümer im Fördergebiet erhalten im Herbst 2018 ein gemeinsames Schreiben der Stadt Plauen und der Stadtwerke mit einer Grundstücksnutzungsvereinbarung und weiteren Informationen. Der Baubeginn ist für das Frühjahr 2019 geplant und erfolgt schrittweise. Mit einer Fertigstellung des Glasfaserausbaus ist in 2020 zu rechnen. Beginnen werden die Stadtwerke Strom Plauen mit der Erschließung des Gewerbegebietes Oberlosa.



## Neue Anzeigetafeln für Oberen Bahnhof Mit dem Kombiticket in Plauen unterwegs

Am oberen Bahnhof in Plauen sollen neuen Anzeigetafeln für den öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) installiert werden. Der Zweckverband Öffentlicher Personennahverkehr Vogtland (ZVV) beabsichtigt deshalb eine umfassende Modernisierung der dynamischen Fahrgastanzeigen mit zwei Übersichtstafeln und sechs Bussteiganzeigern einschließlich der

benötigten Hard- und Software. Die neuen Übersichtstafeln sollen im Bahnhofsgelände im Bereich des ZVV-Servicecenters sowie am Rondell vor dem Gebäude angebracht werden. Für die Erneuerung werden Kosten in Höhe von rund 130.000 Euro geplant, 75 Prozent davon fördert der Freistaat. Im dritten Quartal 2019 soll alles abgeschlossen sein.

Auch nach Ende der zweijährigen Testphase können die Plauener mit dem Kombiticket die Straßenbahnen und Stadtbusse der Linien A, Ax, B und Bx nutzen, nachdem sie ihren PKW geparkt haben. Das Angebot haben im Jahr 2017 2.200 Bürger genutzt. Im Jahr davor waren es gerade 600.

So einfach funktioniert es: Der Parkschein ist gleichzeitig das Ticket. An nahezu allen Parkscheinautomaten

im Stadtzentrum – erkennbar am gelben Hinweisschild – sind die Kombitickets erhältlich. Beliebte Standorte sind die Melanchthonstraße, der Obere Graben, der Neustadtplatz und das Straßberger Tor.

Der Umstieg vom geparkten PKW auf die öffentlichen Nahverkehrsmittel lockt mit attraktiven Preisen, die nach Parkzonen gestaffelt sind:

Parkzone 1: Parken inkl. Nutzung der Straßenbahn/Stadtbus 2,00 Euro/

Stunde, Parkzone 2: 1,70 Euro Stunde. In der Parkzone 3 (Neustadtplatz, Burgstraße, Obere Bahnhofstraße) kostet die 1. Stunde 1,50 Euro, jede weitere Stunde 1 Euro

Ab 3 Stunden Parkzeit ist die Mitnahme einer zweiten Person in Straßenbahn und Stadtbus der PSB bis Parkzeitende möglich. Beim Kauf des Kombitickets als Tagesticket für 8,00 Euro kann man 4 Personen mitnehmen.

# Für Ihr Zuhause voller Unterhaltung

In vielen Teilen Plauens nur mit Stadtwerke Strom Plauen  
mit bis zu 100 Mbit/s Highspeed surfen,  
digital Fernsehen und grenzenlos telefonieren!

Sie können von uns  
mit superschnellen  
Internetanschlüssen,  
Telefon und IPTV –  
das digitale Fernsehen –  
versorgt werden.

Wir haben für jeden  
das passende Angebot.

*Zum Beispiel:*

**DUO** FON

bis zu **100** Mbit/s

ab **18,90** mtl. €

Laufzeit 24 Monate,  
ab 7. Monat ab 33,90 €/mtl.  
(Preis gültig für 25 Mbit/s),  
Einrichtungspreis 59,99 €

- ✓ **Internet-Flatrate**  
von 5 bis zu 40 Mbit/s Upload-  
Geschwindigkeit (je nach Tarif)
- ✓ **Telefon-Flatrate**  
ins deutsche Festnetz inklusive
- ✓ **Kostenlose**  
**FRITZ!BOX 7560**

**TRIO**

bis zu **100** Mbit/s

ab **26,10** mtl. €

Laufzeit 24 Monate,  
ab 7. Monat ab 41,10 €/mtl.  
(Preis gültig für 25 Mbit/s),  
Einrichtungspreis 69,99 €

- ✓ **Internet-Flatrate**  
von 5 bis zu 40 Mbit/s Upload-  
Geschwindigkeit (je nach Tarif)
- ✓ **Telefon-Flatrate**  
ins deutsche Festnetz inklusive
- ✓ **IPTV Home**  
155 Sender (Radio/TV mit  
29 in HD-Qualität), Video-  
on-Demand, Replay, Second-  
Screen – für mobile Geräte
- ✓ **Kostenlose**  
**FRITZ!BOX 7560**

Aktuelle  
Aktionsangebote  
finden Sie  
auf unserer  
Internetseite!



**STADTWERKE**  
**PLAUEN**  
S T R O M

Verfügbarkeit prüfen und informieren unter  
[www.stadtwerke-strom-plauen.de](http://www.stadtwerke-strom-plauen.de)



# POWER CLEAN PROFESSIONAL

## HOME FACILITY SERVICE

# SIE LEBEN. WIR PUTZEN.



© unico-gestaltung.de | Foto: n2010 / fotolia.de

[www.power-clean-home.pro](http://www.power-clean-home.pro)



[www.eins.de](http://www.eins.de)

Wir suchen für unseren Bereich Betriebsführung und Dienstleistung in Auerbach/Vogtland ab sofort einen:

## Meisterbereichsleiter Wärmeversorgung (m/w)

Bewerben Sie sich jetzt bei dem führenden kommunalen Energiedienstleister in der Region Chemnitz. Täglich arbeiten 1.100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei **eins** daran, etwa 400.000 Haushalts- und Gewerbekunden mit Energie, Wasser, Telekommunikationsdiensten und energienahen Dienstleistungen zu versorgen. Weitere Informationen unter [www.eins.de](http://www.eins.de).

### Ihre Aufgaben:

- Führung und Entwicklung des Mitarbeiterteams
- Planen und Koordinieren des Mitarbeiter-, Fahrzeug-, Ausrüstungs- und Materialeinsatzes
- regelkonforme Instandhaltung an den Wärmeerzeugungs- und -verteilungsanlagen einschließlich deren Optimierung
- Erfolgs- und Kostenkontrolle
- Überwachung und Abrechnung von Fremdleistungen
- Mitwirkung bei Verhandlungen mit Auftraggebern und Kunden
- Beratung von Kunden zu Fernwärmefragen
- Überwachung der Zählerablesung einschließlich Wärmezählermanagement
- Zusammenarbeit mit der betriebsgeführten Gesellschaft
- Bereitschaftsdienst bei Erfordernis

### Ihr Profil:

- staatlich geprüfter Techniker, vorzugsweise im Bereich Heizungs-, Sanitär- und Klimatechnik
- Grundkenntnisse der Regelungstechnik
- sicherer Umgang mit MS Office-Anwendungen
- Analysevermögen, Ergebnisorientierung und hohes Maß an Kommunikationsfähigkeit

Wir bieten ein modernes Arbeitszeitmodell und eine anspruchsvolle Arbeitsaufgabe, die sich mit dem Energiemarkt entwickelt.

Ihre Voraussetzungen stimmen mit unserem Anforderungsprofil überein und Sie interessieren sich für diese Position? Dann freuen wir uns über Ihre aussagefähige Bewerbung mit frühestmöglichem Eintrittsdatum und Ihrer Vergütungsvorstellung.



Ansprechpartner: Herr Mario Fiedler  
Telefonnummer: (0371) 525 2113  
[www.eins.de/karriere/](http://www.eins.de/karriere/)

**eins**  
energie in sachsen

**Baubiologie Plauen**  
Sachverständigenbüro für Baubiologie und Umweltanalytik

**Rüdiger Weis Dipl.Ing.(TU)**  
Kemmlerstr. 38 A  
08527 Plauen  
Baubiologie IBN

Tel. 03741 472878  
info@baubiologie-plauen.de  
www.baubiologie-plauen.de

- Arbeitsplatzanalyse
- Bauplatzuntersuchung
- Schlafplatzuntersuchung
- Elektromog
- Schadstoffe / Wohngifte
- Schimmel
- Radon / Radioaktivität

**Kleintierbestattung „Emily“**  
Kremierung, Erdbestattung auf empfohlenen Friedhof oder eigenem Grundstück  
Reusaer Straße 16 • 08529 Plauen • Tel. 03741 - 743444

**24-Stunden**  
0174-4134136

**BESTATTUNGSDIENST**  
**MARION TODT**  
Neundorfer Str. 120, 08523 Plauen  
Tel.: 03741-70 70 60  
www.bestattungsdienst-todt.de  
info@bestattungsdienst-todt.de

Seit 1992 Ihr einheimischer Bestatter  
preiswert – kompetent – qualifiziert

**Bestattungen**  
"PARTNER"  
Kerstin & Joachim Roßbach GmbH

Telefon Tag & Nacht **03741 / 48 00 4**  
jederzeit kostenloser Hausbesuch

**08529 Plauen/Vogtland · Röntgenstraße 39**  
bu-partner@t-online.de · www.bestattungsunternehmen-partner.de  
Filiale: 07985 Elsterberg · Hohndorfer Str. 1 · Telefon: 036621 20790



## Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung der HUK-COBURG

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

**Kundendienstbüro**  
**Heidmarie Studnik**  
Versicherungsfachfrau  
Tel. 03741 393223  
heidmarie.studnik@HUKvm.de  
Dittrichplatz 8  
08523 Plauen  
Stadtmitte  
Mo., Di., Do. 9:00 – 18:00 Uhr  
Mi. u. Fr. 9:00 – 12:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**  
Wir freuen uns auf Sie.

**Vertrauensfrau**  
**Dagmar Sorger**  
Tel. 03741 5767912  
dagmar.sorger@HUKvm.de  
Fasanenring 112  
08525 Plauen  
Reißig  
Mi. 16.00 – 18:00 Uhr  
Fr. 15:00 – 18:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## GOLD & SILBER

### Ankauf

Der **FACHMANN** für Gold- und Silberschmuck, Barren, Münzen, Zahngold, Uhren, Tafelsilber, Besteck

#### Antikhandel Gehlert

Straßberger Straße 7  
Plauen · 03741-227770  
– gegenüber dem Ärztehaus –  
www.gehlert-antik.de

## Werben in den Plauener

### Stadtnachrichten

Gern nehmen wir  
Ihre Anzeigenplanung  
für die Plauener  
Stadtnachrichten  
unter Telefon:

**Frau Würfel**

**03741 408-25112**

**Frau Thum**

**03741 408-25115**

**Frau Fritsche**

**03741 408-25116**

entgegen.

Anzeigenschluss ist  
der 30. November 2018.

Die nächsten

Plauener

Stadtnachrichten

erscheinen am

**19. Dezember**

## Agrargenossenschaft Tirschendorf e.G.

Regional – Nachhaltig – Kontrolliert



Ihr Direktvermarkter in der Nähe



**Fleisch- & Wurstwaren in bewährter Qualität**  
**Kartoffeln aus eigenem Anbau**  
**Präsentkörbe, Partyservice**

**Gerne nehmen wir Ihre Bestellung  
für den Weihnachtsbraten entgegen.**



Landmetzgerei Dorfstr. 2 ☎ 037421 22539 · 08606 Willitzgrün  
Filiale Plauen Dürerstr. 14 ☎ 03741 423450 · 08523 Plauen

## ALEXANDER FINKEL PRÄSENTIERT: HEINRICH HEINE DEUTSCHLAND. EIN WINTERMÄRCHEN



**SCHLOß VOIGTSBERG**  
**03. NOV. 2018 · 19.00 UHR**

oelsnitzer kultur GmbH Freie Presse HANSA Sparkasse Vogtland SuedOstLink VOIGT LAND  
WWW.SCHLOSS-VOIGTSBERG.DE



## EINLADUNG ZUM INFOMARKT

### 50Hertz informiert zum SuedOstLink

Der SuedOstLink ist eine geplante Gleichstromverbindung zwischen Sachsen-Anhalt und Bayern. Sie wird von Wolmirstedt bei Magdeburg bis zum Kraftwerksstandort Isar bei Landshut verlaufen.

Mit einem Infomarkt möchte Ihnen der Übertragungsnetzbetreiber 50Hertz den aktuellen Projektstand vorstellen. Drei Stunden lang sind Fachleute an Themenständen vor Ort und beantworten Ihre Fragen zu Planungsstand oder Technik. Außerdem erfahren Sie, wie Sie sich in das weitere Planungsverfahren einbringen können:

in **Pausa** im **Bürgerhaus „Alte Turnhalle“**,  
am **Dienstag, 4. Dezember 2018**, von **16 bis 19 Uhr**,  
Birkenstraße 6a, 07952 Pausa-Mühltröff.

Sie sind herzlich willkommen!

Weitere Informationen finden Sie  
unter [50hertz.com/SuedOstLink](http://50hertz.com/SuedOstLink)



## Die neuen Sommerkataloge 2019 sind ab sofort bei uns erhältlich!



Unser Mitarbeiter Sebastian Baer begleitet beide Gruppenreisen & freut sich auf Sie!

### Ellmau • Tirol • Das volkstümliche Fest der Superlative!



**Gruppenreise  
"Musikherbst am  
Wilden Kaiser"**  
Termin: 02.-06.10.2019  
Tiroler Gastfreundschaft, eine imposante Bergkulisse und die Topstars wie Roland Kaiser, Malte Kelly, Hansi Hinterseer, DJ Ötzi, Semino Rossi, Andy Borg & Marc Pircher.

4 Übernachtungen im 3\* Gasthof, Frühstück od. Halbpension, umfangreiches Unterhaltungs- und Ausflugsprogramm, mit Busreise und Reisebegleitung ab/ bis Plauen\*

DZ p.P. ab: 559 €\* EZ p.P. ab: 624 €\*

HAUSTÜRTRANSFER PLZ 08 INKLUSIVE

### Gruppenreise Kreta • Griechenland

#### Sentido Pearl Beach \*\*\*\*

Termin: 10.-17.04.2019, 7 Nächte,  
Flugreise ab/ bis Nürnberg inkl.  
Haustürtransfer & Reisebegleitung  
ab/ bis Plauen\*\*, Halbpension

p.P. im DZ ab 599 €\*\*



## SELTA MED-Katalog 2019 Kur- & Wellness-Reisen



**JETZT BUCHEN & RABATTE von  
bis zu 180 € p.P. SICHERN!**



### BULGARIEN • SVETI KONSTANTIN



**Hotel Balneo & SPA Azalia \*\*\*\***  
Flug nach Varna ab/ an Leipzig, Dresden o.  
Berlin-Schönefeld\*\* • Transfer Flughafen-Hotel-  
Flughafen • 2 Wochen • HP • Ärtzl. Untersuchung  
12 Kuranw. • Hallenbad • Saunen • Außenpool  
Fitness • Leihbademantel • Örtliche Reiseleitung  
05.05.-09.06.19 & 08.09.-13.10.19  
pro Person im DZ o. EZ ab **989 €\***

**100 €**  
RABATT

### BULGARIEN • SVETI KONSTANTIN



**ESTREYA Hotels Palace & Residence \*\*\*\***  
Flug nach Varna ab/ an Leipzig, Dresden, Berlin-  
Schönefeld o. Erfurt\*\* • Transfer Flughafen-  
Hotel-Flughafen • 2 Wochen • HP • 9 Kur-  
anwendungen Mineralwasserhallenbad  
Außenpools • Örtliche Reiseleitung  
05.05.-13.10.19  
pro Person im DZ ab **699 €\***

**100 €**  
RABATT

### TSCHEDIEN • MARIENBAD



**Hotel Saint Antonius \*\*\***  
Bustransfer\*\* • 1 Woche • Begrüßungs-  
getränk • HP • Ärtzliche Eingangsuntersuchung  
15 Kuranwendungen • 1 x Kaffee & Kuchen  
Leihbademantel • Örtliche Reiseleitung  
08.01.-10.12.19  
pro Person im DZ ab **325 €\***

**50 €**  
RABATT

### POLNISCHE OSTSEE • SWINEMÜNDE



**Hotel Drei Inseln \*\*\*\***  
Bustransfer\*\* • 2 Wochen • VP • Ärtzliche  
Eingangsuntersuchung • 20 Kuranwendungen  
Hallenbad • Whirlpool • Sauna • Leihbademantel  
Örtliche Reiseleitung  
05.01.-16.03.19 & 19.10.-14.12.19  
pro Person im DZ ab **569 €\***

**100 €**  
RABATT

### INSEL USEDOM • BENZ • BALM



**Balmer See Hotel \*\*\*\***  
Bustransfer\*\* • Willkommensgruß  
1 Woche • Frühstück • Hallenbad • Saunen  
Salzruhraum • Tägliche wechselndes Aktivpro-  
gramm • Leihbademantel, Slipper & Saunatuch  
05.01.-21.12.19  
pro Person im DZ ab **399 €\***

**50 €**  
RABATT

### DEUTSCHLAND • BAD FÜSSING



**Johannesbad Hotel Königshof \*\*\*\***  
Bustransfer inkl. Wohlfühlpaket\*\*  
Begrüßungsgetränk • 1 Woche • Frühstück  
1 x Massage • Hallenbad • Sauna  
Gesundheits- u. Bewegungsprogramm  
Fitnessraum • Leihbademantel  
26.02.-26.11.19  
pro Person im DZ ab **445 €\***

**50 €**  
RABATT

Gruppenreisen: \* Bei einer Mindestteilnehmerzahl von 35 Personen. \*\* Bei einer Mindestteilnehmerzahl von 14 Personen. Es gelten die AGB lt. Reiseveranstalter Schmetterling Gruppenreisen GmbH, Geschwand 131, 91285 Obertrubach-Geschwand sowie Thomas Cook Touristik GmbH, Thomas-Cook-Platz 1, 61440 Oberursel. Selta Med Angebote: \* Gold Frühbucher-Rabatt gültig bei Buchung bis 31.12.18 - dieser ist bereits abgezogen. \*\* Zustiegstellen, Fluginformationen sowie detaillierte Informationen zum Wohlfühlpaket entnehmen Sie bitte dem Katalog „Kurseisen & Wellness 2019“. Es gelten die AGB lt. Reiseveranstalter: Selta Med GmbH, Gottschaldstr. 1a, 08523 Plauen. Alle Preise in Euro und pro Person. Druckfehler, Zwickelverkauf, Preisänderungen vorbehalten.



**Kommen Sie vorbei. Wir beraten Sie gern.**

Gottschaldstr. 1a (Eingang Ecke Bahnhofstraße).

Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr und nach Vereinbarung

www.reisebuero-plauen.de • CityReisebüroPlauen

**Tel. (03741) 289356-70**

**E-Mail: info@reisebuero-plauen.de**